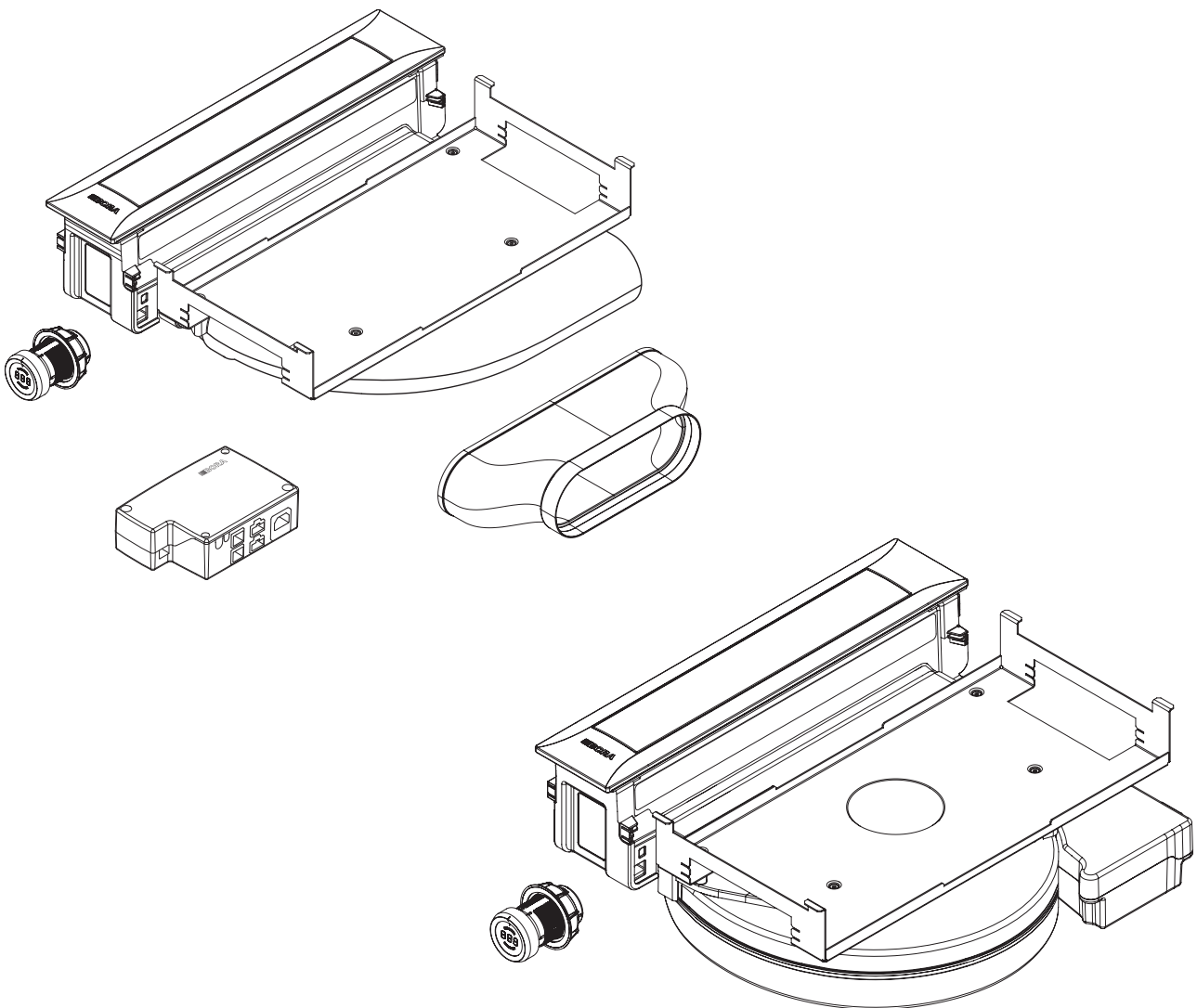


**FI Käyttö- ja asennusohje PKA / PKAS, PKASAB**

BORA Pro -keittotason höyrynpisto /  
BORA Pro -keittotason höyrynpistojärjestelmä  
BORA Pro Keittotason höyrynpistojärjestelmä,  
integroitu tuuletin All Black

**PKA1UMFI-004**

Käyttö- ja asennusohje:

alkuperäinen

käännös

**Valmistaja**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Itävalta

Yhteystiedot

P +43 (0)5373 622 500

mail@bora.com

www.bora.com

Tämän asiakirjan luovuttaminen edelleen ja kopioiminen sekä sisällön hyödyntäminen ja ilmoittaminen on kielletty ilman nimenomaista lupaa.

Nämä käyttö- ja asennusohjeet on laadittu erittäin huolellisesti. Siitä huolimatta myöhempiä teknisiä muutoksia ei mahdollisesti ole ehditty vielä täydentää tai sisältöä päivittää. Pahoittelemme, jos näin on tapahtunut. Voit tilata päivitetyn version BORA-huoltotiimiltä. Oikeus painovirheisiin ja erehdyksiin pidätetään.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Kaikki oikeudet pidätetään.

# Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Yleistä</b>	<b>4</b>	6.8.2	Kanavajärjestelmän liittäminen laitteeseen.....	25
1.1	Kohderyhmä .....	4	6.8.3	Vakiorakenne PKA .....	25
1.2	Käyttö- ja asennusohjeen voimassaolo .....	4	6.8.4	Lisätuulettimen asentaminen .....	26
1.3	Muut noudatettavat asiakirjat .....	4	6.9	Keittotason höyrynpöistön käyttäminen huoneilmaa ottavan tulisiijan kanssa .....	26
1.4	Tietojen esitystapa .....	4	6.10	Ulkoisten kytkinten liittäminen.....	26
<b>2</b>	<b>Turvallisuus</b>	<b>6</b>	6.11	Tietoliikenneyhteyden ja sähköliitännän tekeminen .....	28
2.1	Yleiset turvallisuusohjeet.....	6	6.11.1	Säätimen liittäminen .....	29
2.2	Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet.....	7	6.11.2	Liitännät PKAS, PKASAB.....	29
2.3	Asennusta koskevat turvallisuusohjeet .....	8	6.11.3	Liitäntä PKA.....	29
2.4	Purkamista ja hävittämistä koskevat turvallisuusohjeet .....	8	6.11.4	Kytkeminen sähköverkkoon .....	30
2.5	Varaosia koskevat turvallisuusohjeet .....	8	6.12	Konfigurointivalikko .....	30
2.6	Käyttötarkoitus.....	9	6.12.1	Konfigurointivalikon avaaminen.....	30
<b>3</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>10</b>	6.12.2	Valikkokohdan valitseminen.....	30
3.1	PKA .....	10	6.12.3	Asetetun arvon muuttaminen .....	32
3.2	PKAS, PKASAB .....	11	6.12.4	Konfigurointivalikon sulkeminen.....	32
3.3	Säädin .....	11	6.13	Luovuttaminen käyttäjälle .....	32
<b>4</b>	<b>Energiamerkintä</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>Käyttö</b>	<b>33</b>
<b>5</b>	<b>Tuotekuvaus</b>	<b>13</b>	7.1	Yleiset käyttöohjeet.....	33
5.1	Tyypikuvaukset.....	13	7.2	Keittotason höyrynpöistön käyttö .....	33
5.2	Rakenne .....	13	7.2.1	Keittotason höyrynpöistön kytkeminen päälle...33	
5.2.1	Keittotason höyrynpöisto PKA.....	13	7.2.2	Keittotason automaattinen höyrynpöisto .....	33
5.2.2	Keittotason höyrynpöistojärjestelmä PKAS, PKASAB .....	13	7.2.3	Keittotason höyrynpöistön kytkeminen pois päältä.....	34
5.2.3	Rasvasuodattimen osat .....	14	7.2.4	Automaattinen jälkikäyttö .....	34
5.2.4	Säädin .....	14	7.2.5	Lapsilukko .....	34
5.3	Käyttöperiaate.....	14	7.2.6	Puristumissuoja.....	34
5.4	Keittotason höyrynpöistön toimintaperiaate .....	15	7.3	Suodattimen huoltonäytön tarkkailu .....	35
5.4.1	Tehonsäätö.....	15	7.4	Konfigurointivalikko.....	35
5.4.2	Tehoasetus.....	15	<b>8</b>	<b>Puhdistus ja ylläpito</b>	<b>36</b>
5.4.3	Keittotason automaattinen höyrynpöisto .....	15	8.1	Puhdistusaineet.....	36
5.4.4	Anturit .....	15	8.2	Keittotason höyrynpöistojärjestelmän puhdistaminen.....	36
5.4.5	Automaattinen jälkikäyttö .....	15	8.2.1	Sulkuluukun puhdistusasento.....	36
5.4.6	Suodattimen huoltonäyttö.....	15	8.2.2	Sulkuluukun, rasvasuodattimen ja suodatinalustan irrottaminen .....	36
5.4.7	Tietoliikenneliitännät .....	15	8.2.3	Sulkuluukun, rasvasuodattimen ja suodatinalustan asentaminen.....	37
5.4.8	Turvakatkaisu .....	15	8.2.4	Huoltoalustan irrottaminen.....	37
5.4.9	Puristumissuoja .....	15	8.2.5	Huoltoalustan asentaminen.....	38
<b>6</b>	<b>Asennus</b>	<b>16</b>	8.2.6	Osien puhdistaminen.....	38
6.1	Toimitussisällön tarkastaminen .....	16	8.2.7	Keittotason höyrynpöistön puhdistuksen päättäminen .....	38
6.2	Työkalut ja apuvälineet.....	16	8.3	Säätimen puhdistaminen.....	38
6.3	Asennusedellytykset.....	16	8.3.1	Säätörengas puhdistaminen.....	38
6.3.1	Turvaetäisyydet .....	16	8.3.2	Kosketusnäytön ja säätönupin puhdistus.....	38
6.3.2	Työtason ja keittiökalusteiden.....	17	8.4	Aktiivihiihsuodattimen vaihtaminen .....	39
6.3.3	Keittotason ilmansyöttö .....	17	<b>9</b>	<b>Ongelmat ja ratkaisut</b>	<b>40</b>
6.4	Aukon mitat.....	17	<b>10</b>	<b>Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen</b>	<b>41</b>
6.4.1	Uppoasennus .....	17	10.1	Käytöstä poistaminen.....	41
6.4.2	Pinta-asennus.....	18	10.2	Purkaminen .....	41
6.5	Keittotason höyrynpöistön asentaminen .....	18	10.3	Ympäristöä säästävä hävittäminen.....	41
6.5.1	Asennusmitat .....	18	<b>11</b>	<b>Takuu, tekninen huolto, varaosat, Tarvikkeet</b>	<b>42</b>
6.5.2	Keittotason höyrynpöistön sovittaminen .....	19	11.1	Takuu .....	42
6.5.3	Keittotason höyrynpöistön kiinnitys .....	19	11.2	Huolto .....	42
6.5.4	Kanavaliitosmitat.....	21	11.3	Varaosat.....	42
6.6	Säätimen asentaminen alakaapin etulevyyn.....	21	11.4	Tarvikkeet.....	42
6.6.1	Porausaukko.....	21			
6.6.2	Säätimen asentaminen.....	22			
6.7	Suunnitteluesimerkkejä PKA .....	22			
6.7.1	Ilmanvirtaus sivulle suoraan .....	22			
6.7.2	Ilmanvirtaus vasemmalle (asennus 180° käänteisenä) .....	23			
6.8	Kanavajärjestelmän asentaminen.....	24			
6.8.1	Asennuksen valmistelu.....	24			

# 1 Yleistä

## 1.1 Kohderyhmä

Tämä käyttö- ja asennusohje on tarkoitettu seuraaville kohderyhmille:

Kohderyhmä	Vaativuudet
Käyttäjä	Vähintään 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, voivat käyttää laitetta, kun he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapsia on valvottava. Kaikkia käyttöohjeeseen sisältyviä turvallisuusohjeita ja varoituksia sekä menettelyohjeita on noudatettava.
Tee-se-itse-remontoija	Kunnianhimoinen tee-se-itse-remontoija saa itse suorittaa kaikki tarvittavat puusepän- ja asennustyöt, mikäli hänellä on tähän tarvittavat taidot ja vastaavat tiedot. Hän ei missään tapauksessa saa tehdä itse sähkö- ja kaasuliitännöitä.
Ammattiasentajat	Ammattiasentajat saavat tehdä kaikki tarvittavat puusepän- ja asennustyöt voimassa olevia määräyksiä noudattaen. Hyväksytyt alakohtaisen asiantuntijan on hyväksyttävä sähkö- ja kaasuliitännät ennen käyttöönottoa.
Sähköalan ammattihenkilöt	Sähköliitännän saa tehdä vain hyväksytty sähköalan ammattilainen. Hän vastaa myös asianmukaisista sähköasennuksista ja käyttöönotosta.
Kaasualan ammattihenkilöt	Kaasuliitännän saa tehdä vain hyväksytty alan ammattilainen. Hän vastaa myös asianmukaisista kaasuasennuksista ja käyttöönotosta.

Taulukko 1.1 Kohderyhmät

**INFO** BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ja BORA Lüftungstechnik GmbH – joista käytetään seuraavassa nimitystä BORA – eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on näiden asiakirjojen huomiotta jättäminen tai väärä asennustapa! Sähkö- ja kaasuliitännät saa tehdä vain tehtävään valtuutettu alan ammattihenkilö. Asentamisessa on noudatettava voimassa olevia standardeja, määräyksiä ja lainsäädäntöä. Kaikkia käyttö- ja asennusohjeen turvallisuusohjeita ja varoituksia sekä menettelyohjeita on noudatettava.

## 1.2 Käyttö- ja asennusohjeen voimassaolo

Tämä ohje koskee useita laiteversioita. Siksi on mahdollista, että siinä kuvataan yksittäisiä ominaisuuksia, joita ei ole omassa laitteessasi.

## 1.3 Muut noudatettavat asiakirjat

Tämän käyttö- ja asennusohjeen lisäksi on noudatettava tiettyjä muita asiakirjoja.

Noudata ehdottomasti kaikkia toimitukseen sisältyviä asiakirjoja.

**INFO** BORA ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat näiden asiakirjojen noudattamatta jättämisestä!

## Direktiivit

Tämä laite on seuraavien EU/EY-direktiivien mukainen:

2014/30/EU (EMC-direktiivi)  
 2014/35/EU (pienjännitedirektiivi)  
 2009/125/EY (ecodesign-direktiivi)  
 2010/30/EU (energiamerkintädirektiivi)  
 2011/65/EU (RoHS-direktiivi)  
 2012/19/EU (WEEE-direktiivi)

## 1.4 Tietojen esitystapa

Jotta tämän ohjeen käyttö olisi helppoa ja nopeaa, käytetään yhtenäisiä muotoiluja, numeroiteja, symboleja, turvallisuusohjeita, käsitteitä ja lyhenteitä.

**Menettelyohjeet on merkitty nuolella.**



- Suorita kaikki menettelyohjeiden toiminnot mainitussa järjestyksessä.

**Luettelot on merkitty rivin alussa olevalla nelikulmaisella luettelomerkillä.**

- Luettelo 1
- Luettelo 2

**INFO** Info-kohdassa viitataan erityisiin seikkoihin, jotka sinun on ehdottomasti otettava huomioon.

### Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Tähän ohjeeseen sisältyviä varoituksia ja turvallisuusohjeita korostetaan symboleilla ja viitesanoilla. Varoitusten ja turvallisuusohjeiden rakenne on seuraavanlainen:

**VAROITUSMERKIT JA HUOMIOSANA!**  
**Vaaran laatu ja lähde**  
 Huomiotta jättämisen seuraukset  
 ► Turvallisuustoimenpiteet

Mekanismi on seuraava:

- Varoitusmerkki kiinnittää huomion vaaraan.
- Huomiosana ilmaisee vaaran vakavuuden.

Varoitusmerkit	Huomiosana	Vaaran kuvaus
	<b>Vaara</b>	Viittaa välittömään vaaratilanteeseen, josta on seurauksena kuolema tai vakavia vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
	<b>Varoitus</b>	Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakavia vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
	<b>Varo</b>	Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, josta voi olla seurauksena vähäisiä tai lieviä vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
–	<b>Varo</b>	Viittaa tilanteeseen, josta voi olla seurauksena esinevahinkoja, jos ohjeita ei noudateta.

Taulukko 1.2 Varoitusmerkkien ja viitesanojen merkitys

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

**INFO** Laite on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Käyttäjä vastaa laitteen puhdistuksesta, hoidosta ja turvallisesta käytöstä. Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja esinevahinkoja.

- Käyttö- ja asennusohjeessa on tärkeitä asennusta ja käyttöä koskevia ohjeita. Niiden avulla vältyt loukkaantumisilta ja estät laitteen vahingoittumisen. Tämän käyttö- ja asennusohjeen takakannessa on yhteystiedot, joiden avulla voit kysyä lisätietoja ja pyytää käyttöä koskevia ohjeita.
- Laite-käsitettä käytetään sekä keittotasosta, keittotason höyrynpistoista että höyrynpistolla varustetuista keittotasosta.
- ▶ Lue käyttö- ja asennusohje kokonaan ennen laitteen ottamista käyttöön.
- ▶ Pidä käyttö- ja asennusohje aina helposti saatavilla, jotta se on käytettävissä tarvittaessa.
- ▶ Jos myyt laitteen, anna käyttö- ja asennusohje uudelle omistajalle.
- ▶ Suorita kaikki työt tarkkaavaisesti ja huolellisesti.
- ▶ Kun laite on otettu pakkauksesta, tarkista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Älä kytke vaurioitunutta laitetta.
- ▶ Käytä laitetta vasta, kun asennustyöt on saatu kokonaan päätökseen. Vasta silloin voidaan taata käytön turvallisuus.
- ▶ Varmista, ettei kuumiin keittoalueisiin kosketa.
- ▶ Vältä ruokien kiehumista ylitse.
- ▶ Käytä keittotason höyrynpistoa ainoastaan BORA-keittotasojen kanssa. Tämä pitää huomioida erityisesti BORA-kaasukeittotasojen käytettäessä.
- ▶ Kytke laite pois päältä käytön jälkeen.
- ▶ Pidä kotieläimet poissa laitteen läheisyydestä.

#### Kiertoilmakäyttö

**INFO** Keittämisen yhteydessä huoneilmaan muodostuu lisää kosteutta.

**INFO** Kiertoilmakäytössä keittohöyrystä poistetaan vain vähäinen määrä kosteutta.

- ▶ Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta kiertoilmakäytössä esimerkiksi avaamalla ikkuna.
- ▶ Varmista normaali ja miellyttävä huoneilma (ilmankosteus 45-60%) esimerkiksi avaamalla luonnolliset tuuletusaukot tai käyttämällä asunnon ilmanvaihtolaitteistoa.
- ▶ Kytke aina kiertoilmakäytön jälkeen keittotason höyrynpisto noin 20 minuutin ajaksi alhaiselle teholle tai ota käyttöön automaattinen jälkikäyttö.

#### Lapset ja henkilöt, joiden kyvyt eivät riitä laitteen itsenäiseen käyttöön

- ▶ Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, voivat käyttää laitetta, kun he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Laitteen läheisyydessä olevia lapsia on valvottava.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Älä säilytä laitteen päällä tai takana olevissa säilytystiloissa esineitä, jotka saattavat kiinnostaa lapsia. Lapset saattavat muutoin kiivetä laitteen päälle.

#### Omavaltaiset muutokset

Omavaltaiset muutokset voivat aiheuttaa laitteesta johtuvia vaaratilanteita.

- ▶ Älä tee laitteeseen minkäänlaisia muutoksia.

#### Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava säännöllisesti. Likaantuminen voi aiheuttaa vaurioita tai hajuhaittoja. Poista lika heti.

- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja ylläpitotöitä, paitsi jos heitä valvotaan koko ajan.
- ▶ Älä käytä puhdistukseen höyrypesuria. Höyry voi aiheuttaa jännitteisissä osissa oikosulun ja johtaa esinevaurioihin (ks. Puhdistus ja ylläpito).
- ▶ Varmista, että puhdistuksen yhteydessä laitteen sisään ei pääse vettä. Käytä vain hiukan kostutettua liinaa. Älä koskaan suihkuta vettä laitteen päälle. Sisään tunkeutuva vesi voi aiheuttaa vaurioita!

**VARO!**

**Rasvasuodatinta paikalleen asetettaessa on olemassa loukkaantumisvaara!**

Käsien luiskahtaminen asetettaessa rasvasuodatinta keittotason höyrynpoistoon voi aiheuttaa vammoja.

- ▶ Käytä rasvasuodattimen paikalleen asetukseen vain siihen tarkoitettua otetta.

**VAROITUS!**

**Pyörivien tuulettimensiipien aiheuttama loukkaantumisvaara!**

Tuulettimen siipien pyöriminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

- ▶ Laitteen saa asentaa vain sen ollessa jännitteetön.
- ▶ Liitä tuuletin kummaltakin puolelta kanavajärjestelmään ennen käyttöönottoa.
- ▶ Varmista, että tuloyhde on lukittuna paikalleen ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

## 2.2 Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

### Keittotason höyrynpoisto

**VAARA!**

**Savumyrkytyksen aiheuttama hengenvaara!**

Huoneilmalla toimivaa tulisijaa käytettäessä muodostuu palamiskaasuja.

Jos keittotason höyrynpoistoa käytetään samanaikaisesti huoneilmalla toimivan tulisijan kanssa, voi myrkyllisiä palamiskaasuja (hiilimonoksidi) vetäytyä tulisijasta tai savukanavasta asuintilaan.

- ▶ Varmista, että tuloilmaa on aina riittävästi saatavilla.

**VARO!**

**Sulkuluukun liikkeen aiheuttama loukkaantumisvaara!**

Sähkökäyttöisen sulkuluukun liike aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

- ▶ Älä työnnä kättä keittotason höyrynpoiston sisään sulkuluukun liikkeessa.

**VARO!**

**Kosketettavat osat voivat kuumentua!**

Keittotason höyrynpoisto ja sen kosketettavat osat ovat kuumia keittoalueen ollessa kytkettynä päälle sekä jäähtymisvaiheessa.

- ▶ Älä jätä keittotasolle mitään esineitä.
- ▶ Käytä soveltuvia apuvälineitä (patalappuja, patakintaita).

**VAARA!**

**Liekityksen aiheuttama tulipalovaara!**

Keittotason höyrynpoisto imee keittiörasvaa käytössä ollessaan.

Ruoan liekityksen yhteydessä keittiörasva voi syttyä palamaan.

- ▶ Puhdista keittotason höyrynpoisto säännöllisesti.
- ▶ Älä koskaan käytä työskentelyssä avotulta, kun keittotason höyrynpoisto on käytössä.

**VARO!**

**Sisään imeytyneiden esineiden tai paperin aiheuttamat vauriot!**

Pienet ja kevyet esineet, esimerkiksi kankaiset tai paperiset puhdistusliinat, voivat imeytyä keittotason höyrynpoiston sisään. Tällöin tuuletin voi vaurioitua tai ilmanpoistoteho heiketä.

- ▶ Älä säilytä mitään esineitä tai paperia keittotason höyrynpoiston läheisyydessä.

**VAARA!**

**Rasvakerrostumien aiheuttama tulipalovaara!**

Jos ruostumatonta terästä olevaa rasvasuodatinta ei puhdisteta säännöllisesti, siihen voi kerääntyä liikaa rasvaa. Se lisää tulipalovaaraa.

- ▶ Puhdista ja vaihda suodatin säännöllisin väliajoin.

**VARO!**

**Rasva- ja likakerrostumien aiheuttamat vauriot!**

Rasva- ja likakerrostumat voivat heikentää keittotason höyrynpoiston toimintaa.

- ▶ Älä koskaan käytä keittotason höyrynpoistoa ilman ruostumattomasta teräksestä valmistettua rasvasuodatinta.

## 2.3 Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

Laitteen saavat asentaa ja koota vain pätevät ammattihenkilöt, jotka tuntevat käyttömaan voimassa olevat määräykset ja paikallisen energialaitoksen lisämääräykset sekä noudattavat niitä.

Sähköosiin liittyviä töitä saavat suorittaa vain pätevät sähköalan ammattihenkilöt.

Laitteen sähköturvallisuus taataan vain, kun se on liitetty määräysten mukaisesti asennettuun suojamaadoitusjärjestelmään. Varmista, että tämä olennainen turvatoimi suoritetaan.

### Keittotason höyrynpisto



#### **VAARA!** **Palamiskaasujen aiheuttama myrkytysvaara!**

Keittotason höyrynpistossa käytettävä poistoilmatoiminto ottaa ilmansa sijoitustilan ja viereisten tilojen huoneilmasta. Jos riittävästä tuloilmasta ei huolehdi, muodostuu alipaine. Huoneilmalla toimivan tulisijan savupiipun tai imukanavan myrkylliset kaasut imeytyvät takaisin asuintiloihin.

- ▶ Varmista, että tuloilmaa on aina riittävästi saatavilla.
- ▶ Käytä ainoastaan hyväksytyä ja tarkastettua turvalaitetta (esim. ikkunakontaktikytkintä, alipainevahtia), jonka valtuutettu ammattihenkilö (hyväksyty nuohooja) on hyväksynyt.



#### **VAARA!** **Sähköiskun vaara!**

Ohjauksyksikössä voi olla jäännösvaraus ja se voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Älä koske ohjauksyksikön näkyvissä oleviin koskettimiin.



#### **VAARA!** **Sähköiskun vaara!**

Jos ulkoisten kytkinlaitteiden liitäntäjohdon eriste poistetaan väärin, on olemassa sähköiskun vaara.

- ▶ Varmista, että liitäntäjohdossa on vedonpoistovarmistus yleisohjauksyksikön sisällä.
- ▶ Varmista, että annettuja kuorintapituuksia noudatetaan.

- ▶ Tarkista ennen asennusta, ettei laitteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Älä asenna vaurioitunutta laitetta.
- Vaurioitunut laite vaarantaa turvallisuutesi.
- Korjaustöitä saavat suorittaa vain valmistajan valtuuttamat ammattihenkilöt.

## 2.4 Purkamista ja hävittämistä koskevat turvallisuusohjeet

Laitteen saavat purkaa vain pätevät ammattihenkilöt, jotka tuntevat käyttömaan voimassa olevat määräykset ja paikallisen energialaitoksen lisämääräykset sekä noudattavat niitä.

Sähköosiin liittyviä töitä saavat suorittaa vain pätevät sähköalan ammattihenkilöt.



#### **VAARA!** **Sähköiskun vaara!**

Jos laite irrotetaan verkkojännitteestä väärin, on olemassa sähköiskun vaara.

- ▶ Irrota laite verkosta turvallisesti käyttämällä johdonsuojakatkaisijoita, sulakkeita, automaattisulakkeita tai kontaktoreita.
- ▶ Varmista laitteen jännitteettömyys hyväksytyllä mittarilla.



#### **VAARA!** **Tukehtumisvaara!**

Pakkauksen osat (esim. kelmut, styroksi) voivat olla hengenvaarallisia lapsille.

- ▶ Säilytä pakkauksen osat lasten ulottumattomissa.
- ▶ Hävitä pakkaus asianmukaisesti ja heti.

## 2.5 Varaosia koskevat turvallisuusohjeet



#### **VAROITUS!** **Loukkaantumisa vaara ja esinevahinkojen vaara!**

Väriin osien käytöstä voi aiheutua henkilövahinkoja tai laitevaurioita. Laitteeseen tehdyt muutokset tai lisäykset voivat heikentää turvallisuutta.

- ▶ Käytä korjauksissa aina alkuperäisvaraosia.

## 2.6 Käyttötarkoitus

Laitetta ei saa käyttää yli 2000 metrin (metriä merenpinnasta) korkeudessa.

Laitte on tarkoitettu ruoanvalmistukseen ainoastaan yksityistalouksissa. Laitetta ei ole tarkoitettu seuraavanlaiseen käyttöön:

- käyttö ulkona
- asennus ajoneuvoihin
- tilan lämmittäminen
- käyttö liikkuvissa sijoituspaikoissa (esim. laivoissa)
- käyttö ulkoisella aikakytkimellä tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä (kaukosäädin).

Muu kuin tässä käyttö- ja asennusohjeessa kuvattu käyttö tai kuvattua laajempi käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista. BORA ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

**Kaikenlainen väärinkäyttö on kielletty!**

---

**INFO** BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ja BORA Lüftungstechnik GmbH eivät vastaa vahingoista, jotka johtuvat turvallisuusohjeiden ja varoitusten laiminlyönnistä.

---

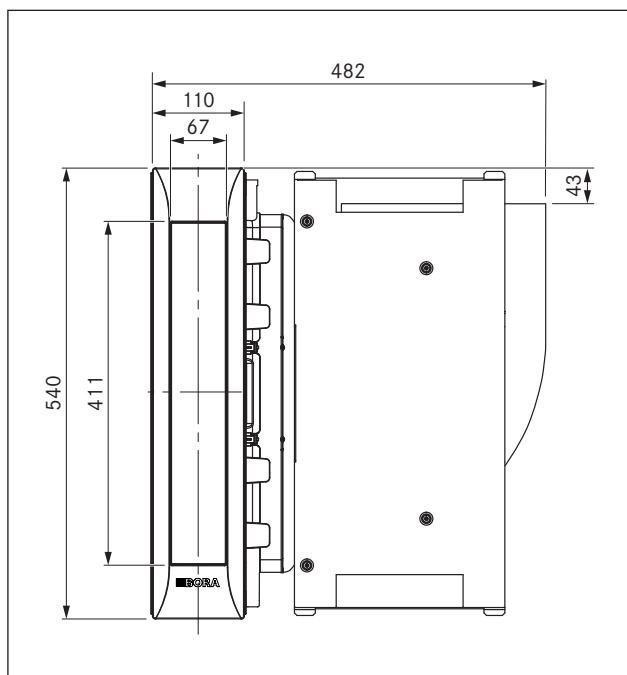
## 3 Tekniset tiedot

### 3.1 PKA

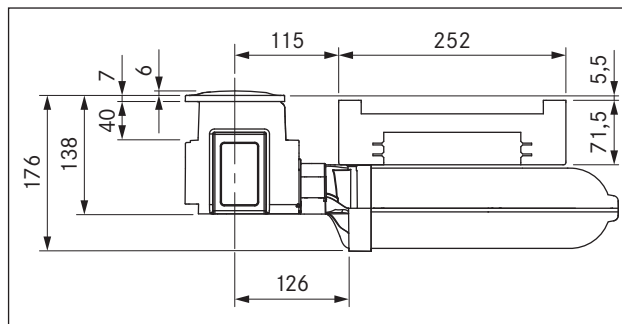
Parametri	Arvo
Syöttöjännite	220-240 V
Taajuus	50/60 Hz
Tehonkulutus (sis. ulkoiset BORA yleiskäyttötuoteuulettimet)	maks. 700 W
Mitat (leveys x syvyys x korkeus)	482 x 540 x 176 mm
Säätimen mitat (halkaisija x syvyys)	Ø 49 mm 92 mm
Paino (sis. tarvikkeet ja pakkaus)	9,25 kg
Keittotason höyrynpisto	
Tehotasot	1-9, P

Taulukko 3.1 Tekniset tiedot PKA

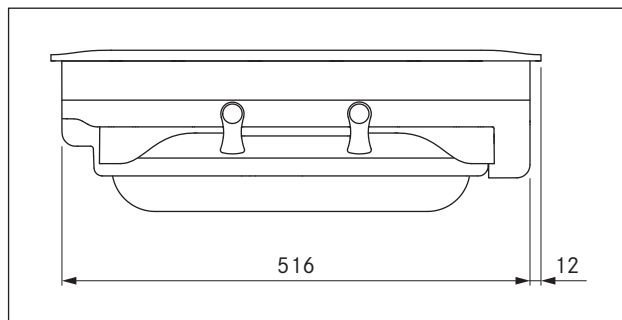
#### Laitemitat PKA



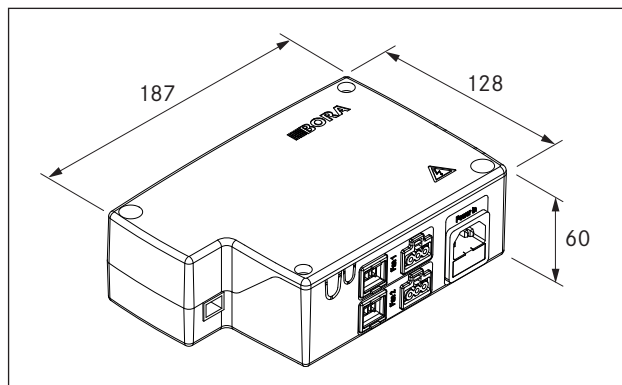
Kuva 3.1 Laitemitat PKA kuva ylhäältä



Kuva 3.2 Laitemitat PKA kuva edestä



Kuva 3.3 Laitemitat PKA sivukuva



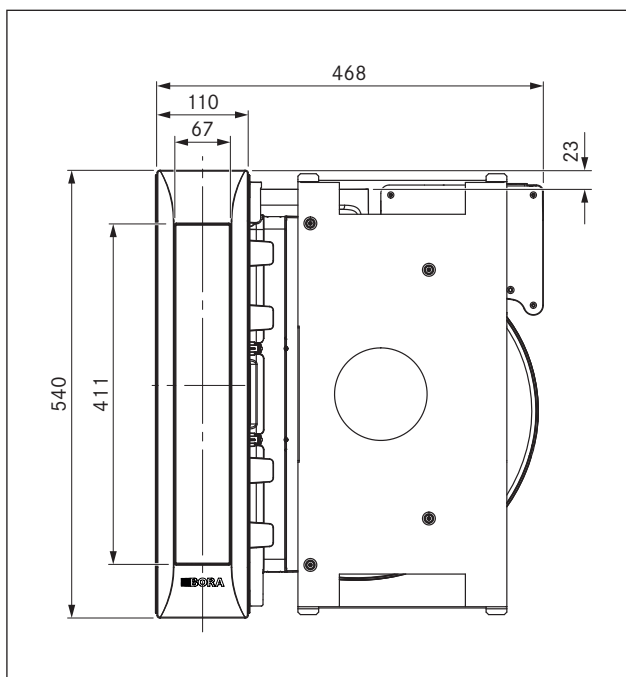
Kuva 3.4 Yleisohjausyksikön laitemitat

## 3.2 PKAS, PKASAB

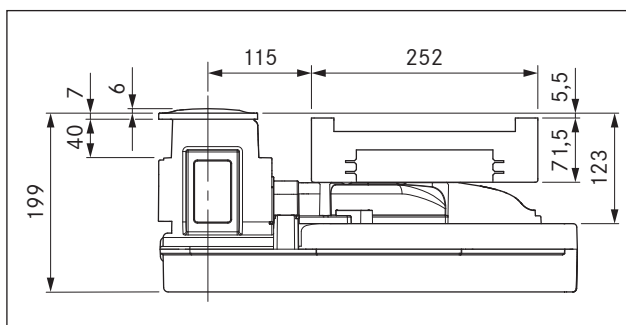
Parametri	Arvo
Syöttöjännite	220–240 V
Taajuus	50/60 Hz
Tehonkulutus (sis. ulkoiset BORA yleiskäyttötuoteuulettimet)	maks. 700 W
Tehonkulutus sisäinen moottori	maks. 170 W
Mitat (leveys x syvyys x korkeus)	468 x 540 x 199 mm
Säätimen mitat (halkaisija ja syvyys)	Ø 49 mm 92 mm
Paino (sis. tarvikkeet ja pakkaus)	12,5 kg
Keittotason höyrypoisto	
Tehotasot	1–9, P

Taulukko 3.2 Tekniset tiedot PKAS, PKASAB

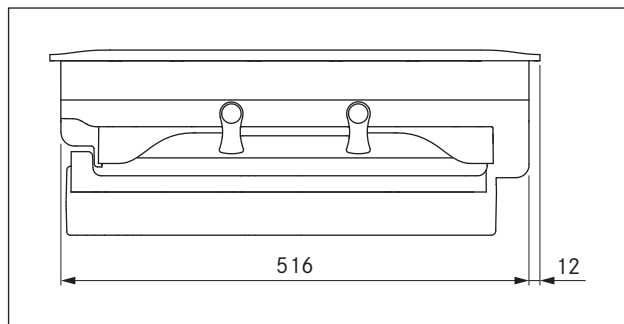
### Laitemitat PKAS, PKASAB



Kuva 3.5 Laitemitat PKAS, PKASAB kuva ylhäältä



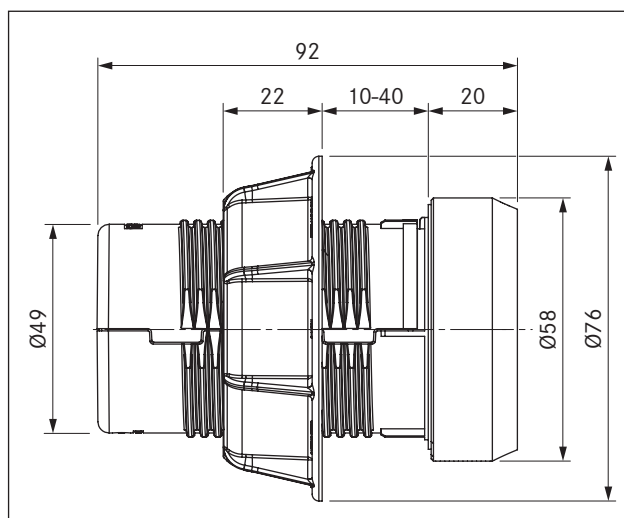
Kuva 3.6 Laitemitat PKAS, PKASAB kuva edestä



Kuva 3.7 Laitemitat PKAS, PKASAB sivukuva

## 3.3 Säädin

### Säätimen laitemitat



Kuva 3.8 Säätimen laitemitat

## 4 Energiamerkintä

Tuotemerkintä	Keittotason höyrynpisto Professional PKA	Keittotason höyrynpistojärjestelmä Professional PKAS, PKASAB	
Käyttötapa	Poistoilma	Poistoilma	
Energiankulutus	Arvo	Arvo	EN standardi
Vuotuinen energiankulutus ( $AEC_{hood}$ )	23,4 kWh/a	32,5 kWh/a	61591
Energiatohokkuusluokka	A++	A+	61591
Energiatohokkuusindeksi ( $EEl_{hood}$ )	31,6	42,5	61591
Ilmanvirtaus			
Virtausdynaaminen hyötysuhde ( $FDE_{hood}$ )	38,4	34,5	61591
Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	A	A	61591
Ilmavirta, pienin	276,9 m <sup>3</sup> /h	251,7 m <sup>3</sup> /h	61591
Ilmavirta, suurin	612,7 m <sup>3</sup> /h	618,2 m <sup>3</sup> /h	61591
Ilmavirta, tehoasetus ( $Q_{max}$ )	612,7 m <sup>3</sup> /h	689,8 m <sup>3</sup> /h	61591
Valaistus			
Valotehokkuus ( $LE_{hood}$ )	* lx/W	* lx/W	*
Valotehokkuusluokka	*	*	*
Rasvansuodatuksen erotusaste			
Teho, suurin (ei tehoasetus) ( $GFE_{hood}$ )	86,8 %	91,28 %	61591
Luokka, suurin teho	B	B	61591
Äänitehotaso			
pienin	42,5 dB(A)	47,6 dB(A)	60704-2-13
suurin	61,5 dB(A)	68,4 dB(A)	60704-2-13
Tehoasetus	61,8 dB(A)	69,9 dB(A)	60704-2-13
Äänitaso (lisätieto)			
pienin	29,2 dB(A)	34,9 dB(A)	**
suurin	48,2 dB(A)	55,7 dB(A)	**
Tehoasetus	48,5 dB(A)	57,2 dB(A)	**
Komission asetuksen N:o 66/2014 mukaiset tiedot			
Ajan korotuskerroin	0,6	0,8	61591
Sähkön ottoteho parhaan hyötysuhteen pisteessä ( $W_{BEP}$ )	106,9 W	111,3 W	61591
Paine parhaan hyötysuhteen pisteessä ( $P_{BEP}$ )	518 Pa	418 Pa	61591
Ilman tilavuusvirta parhaan hyötysuhteen pisteessä ( $Q_{BEP}$ )	288,1 m <sup>3</sup> /h	330,7 m <sup>3</sup> /h	61591
Tehonkulutus pois päältä -tilassa ( $P_o$ )	0,4 W	0,43 W	61591

Taulukko 4.1 Asetusten (EU) Nr. 65/2014 ja 66/2014 mukaiset energiamerkinnän tiedot

\* Kohta ei koske tätä tuotetta.

\*\* Äänitaso määritettiin 1 m:n etäisyydellä (etäisyydestä riippuvainen vaimenemisnopeus) äänitehotason perusteella standardin EN 60704-2-13 mukaisesti.



## 5 Tuotekuvaus

Noudata aina käytön aikana kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

Keittotason höyrynpoiston ominaisuudet:

- Tehonsäätö säätimellä
- Tehon näyttö
- Asentoanturilla varustettu sähkökäyttöinen sulkuluukku
- Rasvasuodatin ruostumatonta terästä
- Rasvasuodattimen asentoanturi
- Keittotason automaattinen höyrynpoisto
- Automaattinen jälkikäyttö
- Suodattimen huoltonäyttö
- Rajapinta ulkoisten laitteiden liitintää varten
- Turvakatkaisu
- Sulkuluukun puristumissuoja

Keittotason höyrynpoisto toimii poistoilma- tai kiertoilmaperiaatteella sen mukaan, minkä mallin olet valinnut.



### Poistoilmakäyttö

Imetty ilma puhdistetaan rasvasuodattimen avulla ja johdetaan ulos kanavajärjestelmän kautta.

Poistoilmaa ei saa johtaa:

- käytössä olevaan savupiippuun tai poistohormiin
- kuiluun, joka on tarkoitettu tulisijan sijoituspaikan ilmanpoistoon.

Jos poistoilma on tarkoitus johtaa muuten käyttämättömään savupiippuun tai poistohormiin, vastaavan nuohoojan on tarkastettava ja hyväksyttävä asennus.



### Kiertoilmakäyttö

Imetty ilma puhdistetaan rasvasuodattimen ja aktiivihiilisuodattimen avulla ja johdetaan takaisin sijoituspaikkaan.

Kiertoilmakäytössä hajut sidotaan hajunsuodattimella. Hygienia- ja terveysyistä aktiivihiilisuodatin on vaihdettava suositelluin väliajoin (ks. Puhdistus ja ylläpito).

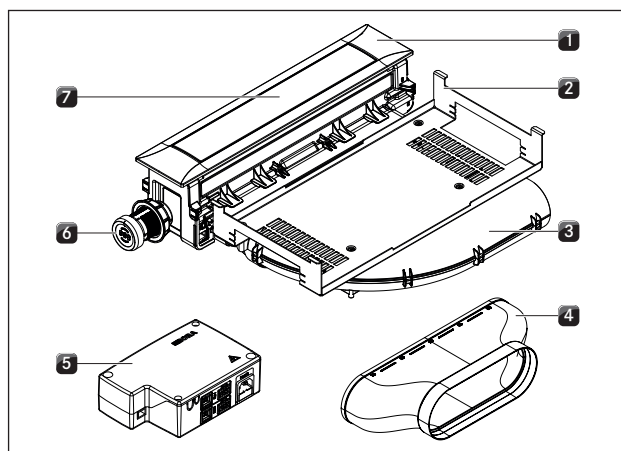
**INFO** Kiertoilmakäytössä on huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja ilmanpoistosta ilmankosteuden johtamiseksi pois.

## 5.1 Tyypikuvaukset

PKA = Professional-sarjan keittotason höyrynpoisto, erillinen ohjausyksikkö ja vapaasti yhdisteltävä tuuletin  
 PKAS, PKASAB = Professional-sarjan keittotason höyrynpoistojärjestelmä, integroitu ohjausyksikkö ja integroitu tuuletin

## 5.2 Rakenne

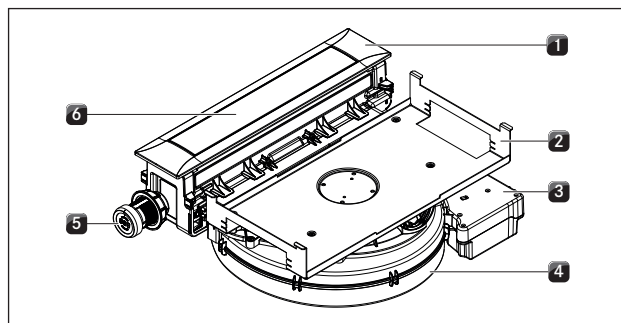
### 5.2.1 Keittotason höyrynpoisto PKA



Kuva 5.1 Keittotason höyrynpoisto PKA

- [1] Peitekehys
- [2] Kannatinlevy
- [3] Kanavaosa, käyrä
- [4] Kanavaosa, suora
- [5] Yleisohjausyksikkö
- [6] Säädin
- [7] Sulkuluukku

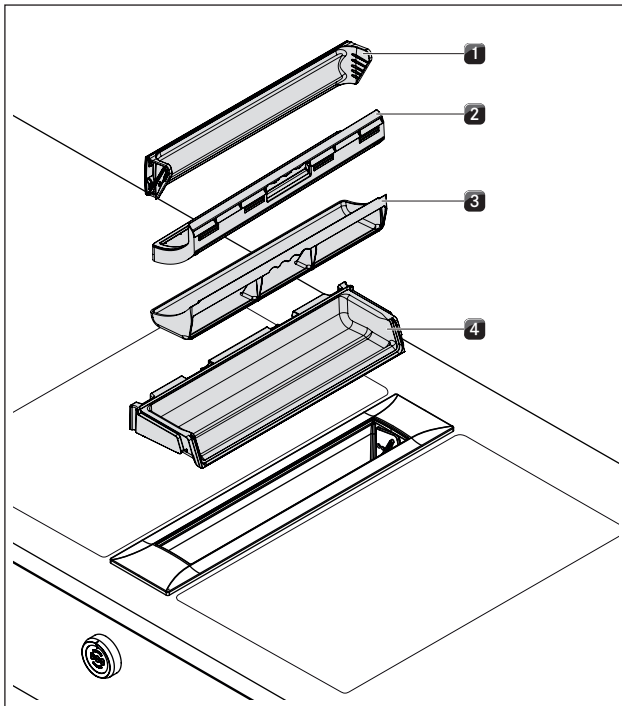
### 5.2.2 Keittotason höyrynpoistojärjestelmä PKAS, PKASAB



Kuva 5.2 Keittotason höyrynpoistojärjestelmä PKAS, PKASAB

- [1] Peitekehys
- [2] Kannatinlevy
- [3] Ohjausyksikkö
- [4] Tuulettimen kotelo ja tuuletin
- [5] Säädin
- [6] Sulkuluukku

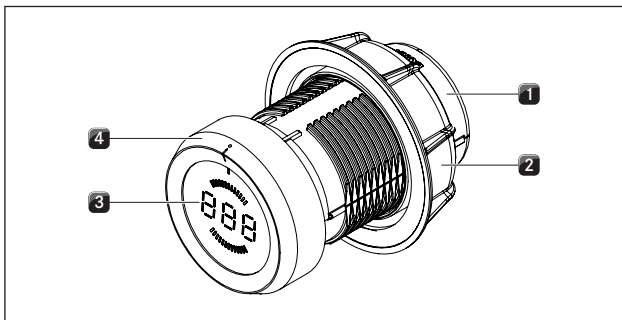
### 5.2.3 Rasvasuodattimen osat



Kuva 5.3 Rasvasuodattimen osat

- [1] Sulkuluukku
- [2] Rasvasuodatin ruostumatonta terästä
- [3] Suodatinalusta
- [4] Huoltoalusta

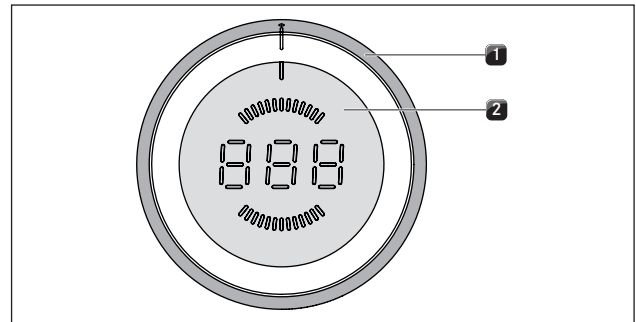
### 5.2.4 Säädin



Kuva 5.4 Säädin

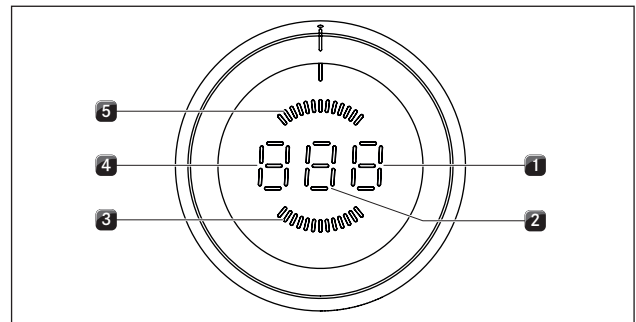
- [1] Säädinnappi
- [2] Yleismutteri
- [3] Säätimen näyttö
- [4] Säätörengas

## 5.3 Käyttöperiaate



Kuva 5.5 Säätimen käyttöosat

- [1] Säätörengas
- [2] Kosketusnäyttö



Kuva 5.6 Säätimen näyttöosiot

- [1] Toimintojen näyttö
- [2] Tehon näyttö
- [3] Kiertoilmakäytön näyttö
- [4] Tilan tai käyttötilan näyttö
- [5] Poistoilmatoiminnon näyttö

Säätimen näyttö	Selitys
1-9	Tehotasot
P	Tehoasetus
0	Keittotason höyrynpisto kytketään pois päältä
R + Tehotaso	Automaattinen höyrynpisto
n	Automaattinen jälkikäyttö
L	Lapsilukko käytössä
c	Sulkuluukun puhdistusasetus
F vilkkuu	Suodattimen huoltonäyttö
E...	Häiriöilmoitus (ks. Ongelmat ja ratkaisut)
⌂	Konfigurointivalikko

Taulukko 5.1 Näytön selitykset

### Säätimen käyttö

Keittotason höyrynpistoa käytetään säätimen avulla. Tehotasoa ja toimintoja ohjataan säätörengasta kiertämällä ja kosketusnäyttöä koskettamalla (ks. Käyttö).

## 5.4 Keittotason höyrynpoiston toimintaperiaate

### 5.4.1 Tehonsäätö

Tehotaso säädetään kiertämällä säädin halutulle tehotasolle.

### 5.4.2 Tehoasetus

Keittotason höyrynpoistossa on tehoa lisäävä tehoasetus. Tehoasetuksen avulla erittäin voimakkaat käryt voidaan poistaa tavallista nopeammin. Yhdeksän minuutin kuluttua tehoasetus kytkeytyy automaattisesti tehotasolle 9.

### 5.4.3 Keittotason automaattinen höyrynpoisto

Keittotason automaattinen höyrynpoisto mukauttaa imutehon automaattisesti kaikkien kytkettyjen keittoalueiden suurimpaan käytettyyn tehotasoon.

Toiminto	Tehotasot									
Keittoteho	1	2	3	4	5	6	7	8	9	P
Imuteho	4	4	4	4	5	6	7	8	9	P

Taulukko 5.2 Imuteho ja keittoteho

- Keittotason automaattinen höyrynpoisto mukautuu keittoalueen tehotason muutokseen 30 sekunnin viiveellä.
- Keittämisen jälkeen käynnistyy automaattinen jälkikäyttö.
- Automaattisen jälkikäytön päätyttyä keittotason höyrynpoisto kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

### 5.4.4 Anturit

Keittotason höyrynpoiston sulkuluukun ja rasvasuodattimen alueella on antureita.

#### Sulkuluukun asentoanturi

Sulkuluukun anturi tunnistaa sulkuluukun asennon.

- Kun sulkuluukku on kiinni, keittotason höyrynpoisto on poistettu käytöstä.
- Kun sulkuluukku on auki, keittotason höyrynpoiston käyttäminen on mahdollista.
- Kun sulkuluukku on poistettu, keittotason höyrynpoiston käyttäminen on mahdollista.

#### Rasvasuodattimen asentoanturi

Rasvasuodattimen anturi tunnistaa, onko rasvasuodatin asennettu oikein.

- Jos rasvasuodatin puuttuu tai se on asennettu väärin, keittotason höyrynpoisto ei ole käytössä.

**INFO** Jos rasvasuodatin on poistettu esim. puhdistusta varten, sulkuluukku voidaan silti sulkea.

### 5.4.5 Automaattinen jälkikäyttö

Keittotason höyrynpoisto käy alhaisella teholla ja kytkeytyy 20 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä.

### 5.4.6 Suodattimen huoltonäyttö

Suodattimen huoltonäyttö aktivoituu asennetusta suodatinyksiköstä riippuen 200 tai 400 käyttötunnin jälkeen. Aktiivihiiisuodatin on kulunut loppuun (vain kiertoilma) ja rasvasuodattimen osat vaativat peruspuhdistuksen.

- Kun keittotason höyrynpoisto on kytketty päälle, säätimen näytössä vilkkuu F.
- Suodattimen huoltonäyttö näkyy aina, kun keittotason höyrynpoisto kytketään päälle, ja se jää toimintaan, kunnes suodatin on vaihdettu ja suodattimen huoltonäyttö nollattu.
- Käyttö on edelleen mahdollista rajoituksetta.
- Suodattimen huoltonäyttö voidaan keittotason höyrynpoiston käyttöä varten kytkeä pois päältä kertaluontoisesti tai nollata pysyvästi.

**INFO** Suodattimen huoltonäytöstä riippumatta rasvasuodattimen osat täytyy puhdistaa säännöllisesti (ks. Puhdistus ja ylläpito).

### 5.4.7 Tietoliikenneliitännät

Sisäisellä rajapinnalla voidaan laajentaa ohjausmahdollisuuksia. Siinä on home in- ja home out -koskettimet (ks. Asennus).

- Home in -kosketinta voidaan käyttää ulkoisten kytkinlaitteiden (esim. ikkunan kontaktikytkinten) signaalitulona.
- Home out -kosketinta voidaan käyttää ulkoisten laitteiden ohjaukseen.

### 5.4.8 Turvakatkaisu

Jos tehotasoa ei muuteta, keittotason höyrynpoisto kytkeytyy automaattisesti pois päältä 120 minuutin käyttöajan kuluttua.

### 5.4.9 Puristumissuoja

Keittotason höyrynpoiston sähkökäyttöinen sulkuluukku on varustettu puristumissuojalla.

Jos sulkuluukun avautuminen tai sulkeutuminen estyy, se pysähtyy automaattisesti. Sulkuluukku palaa takaisin alkuasentoon (ks. Käyttö).

## 6 Asennus

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

**INFO** Laitetta ei saa asentaa kylmälaitteiden, astianpesukoneiden, liesien, uunien tai pesu- ja kuivauslaitteiden yläpuolelle.

**INFO** Työtasojen pintojen ja seinälistojen on oltava kuumuutta kestävää materiaalia (kuumuudenkesto n. 100 °C:seen asti).

**INFO** Työtasoon leikatut asennusaukot on suojattava kosteudelta sopivalla tavalla ja tarvittaessa lämmöneristettävä.

**INFO** Säätimet saa liittää vain niille tarkoitettuihin keittotason höyrynpöiston liitäntöihin.

### 6.1 Toimitussisällön tarkastaminen

- Tarkista toimitussisältö (ks. Taulukot 6.1 ja 6.2) sekä mahdolliset vauriot.
- Ota yhteys BORA-asiakaspalveluun, jos toimituksesta puuttuu osia tai ne ovat vaurioituneet.
- Älä missään tapauksessa asenna vaurioituneita osia.
- Hävitä kuljetuspakkaus asianmukaisesti (ks. Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen).
- Liimaa mukana toimitettu tyyppikilpi (liimatarra) käyttö- ja asennusohjeen takakanteen.

### Toimitussisältö PKA

Nimike	Määrä
Käyttö- ja asennusohje	1
Keittotason höyrynpöisto	1
Korkeussäätölevysarja	1
Kiinnittimet	4
Säädin	1
Rasvasuodatin ruostumatonta terästä	1
Suodatinalusta	1
Huoltoalusta	1
Sulkuluukku	1
Tietoliikennejohto CAT 5	1
Yleisohjauksikkö	1
Verkkojohto	1
Kanavaosa, suora	1
Kaapeli säädin – rajapinta/keittotason höyrynpöisto (1000 mm)	1

Taulukko 6.1 Toimitussisältö PKA

### Toimitussisältö PKAS, PKASAB

Nimike	Määrä
Käyttö- ja asennusohje	1
Keittotason höyrynpöisto	1
Korkeussäätölevysarja	1
Kiinnittimet	4
Säädin	1
Rasvasuodatin ruostumatonta terästä	1
Suodatinalusta	1
Huoltoalusta	1
Sulkuluukku	1
Verkkojohto	1
Säätimen ja keittotason höyrynpöiston rajapinnan välinen kaapeli (250 mm)	1

Taulukko 6.2 Toimitussisältö PKAS, PKASAB

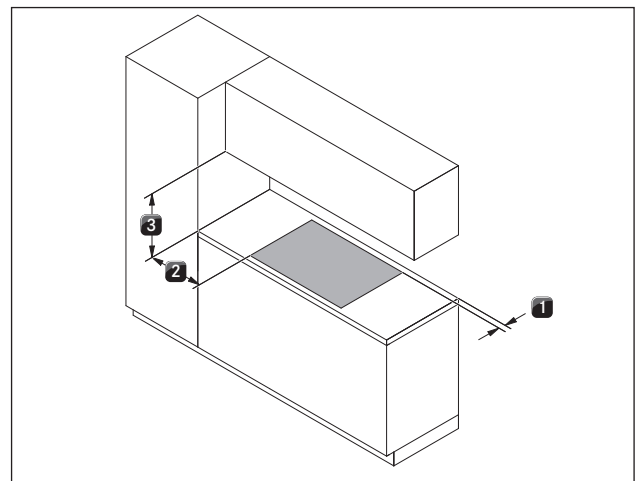
### 6.2 Työkalut ja apuvälineet

Keittotason höyrynpöiston asianmukaista asennusta varten tarvitaan seuraavat työkalut:

- Lyijykynä
- Mittanauha tai metrimitta
- Porakone tai akkuporakone ja oksapora, Ø 50 mm
- Silikonitiivistysmassa, musta, kuumuutta kestävä
- Litteä ruuvitaltta
- Torx-ruuvitaltta koko 20
- Torx-ruuvitaltta koko 10 (vain PKA)

### 6.3 Asennusedellytykset

#### 6.3.1 Turvaetäisyydet



Kuva 6.1 Suositellut minimietäisyydet

- Noudata näitä turvaetäisyyksiä:

- [1] 50 mm:n minimietäisyys takana työtason aukon ja työtason takareunan välillä.
- [2] 50 mm:n minimietäisyys työtason aukon vasemmalla ja oikealla puolella viereiseen kaappiin tai huoneen seinään. Ergonomisista syistä ja keittotason höyrynpistojärjestelmän tehokkaan toiminnan takaamiseksi suositellaan 300 mm:n minimietäisyyttä.
- [3] 600 mm:n minimietäisyys työtason ja yläkaapin välillä.

### 6.3.2 Työtason ja keittiökaluksien

#### Työtason valmistelu

- ▶ Leikkaa työtason ilmoitettujen aukon mittojen mukainen asennusaukko.
- ▶ Varmista, että työtason leikkauspinnat tiivistetään asianmukaisesti.
- ▶ Noudata työtason valmistajan ohjeita.
- Kalusteiden mahdolliset poikkipuut on poistettava työtason asennusaukon alueelta.
- Höyrynpistolla varustetun keittotason alapuolella ei tarvita välipohjaa.
- Jos laitteiden alle halutaan asentaa johdonsuoja (välipohja), se on voitava irrottaa huoltotöitä varten.
- Alakaapin laatikot tai hyllyt on voitava irrottaa.
- Kiertoilmalaitteita varten keittiökaluksissa on oltava paluuilman aukko  $> 500 \text{ cm}^2$  (esim. sokkelilistoja madantamalla tai käyttämällä soveltuvia lamellisokkeleita).

### 6.3.3 Keittotason ilmansyöttö

Keittotason lämpöä tuottavia osia jäähdytetään automaattisesti. Tuulettimet poistavat lämpimän ilman (jäähdytysilman virtaus).

**INFO** Keittotason täyden tehon takaamiseksi pysyvästi on huolehdittava riittävästä keittotason alapuolisesta tuuletuksesta.

**INFO** Keittotason teho heikkenee tai keittotaso ylikuumenee, kun keittotason alla oleva lämmin ilma ei pääse poistumaan.

**INFO** Kun keittotaso ylikuumenee, teho alenee tai keittotaso sammuu kokonaan (ks. Ylikuumenemissuoja).

**INFO** Riittävää ilmansyöttöä varten on suositeltavaa, että keittiökaluksen aukon poikkileikkauspinta-ala on vähintään  $50 \text{ cm}^2$ .

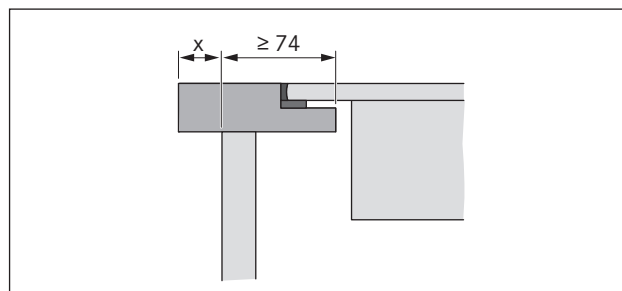
▶ Huolehdi riittävästä keittotason alapuolisesta tuuletuksesta.

**INFO** Jos laitteiden alle halutaan asentaa johdonsuoja (välipohja), se ei saa estää riittävää ilmansyöttöä.

## 6.4 Aukon mitat

**INFO** Kaikki mitat mitattu etulevyn etureunasta alkaen.

### Työtason ylimenevä osa

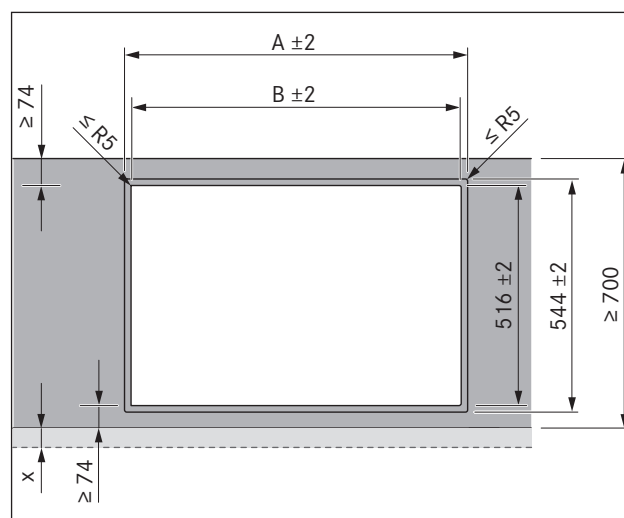


Kuva 6.2 Työtason ylimenevä osa

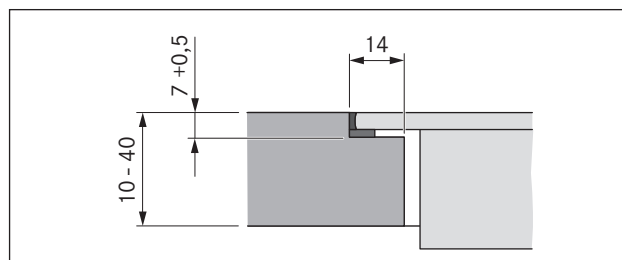
▶ Työtason asennusaukkoa leikatessasi huomioi työtason ylimenevä osa x. Koskee uppo- ja pinta-asennusta.

**INFO** Asennettaessa keittotason höyrynpistoa PKA yhdistettynä suoraan kanavaosaan PKA1FEV on uppoasennus mahdollinen myös, kun työtason syvyys on  $\geq 650 \text{ mm}$ .

### 6.4.1 Uppoasennus




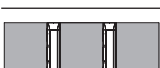



Kuva 6.3 Aukon mitat uppoasennuksessa



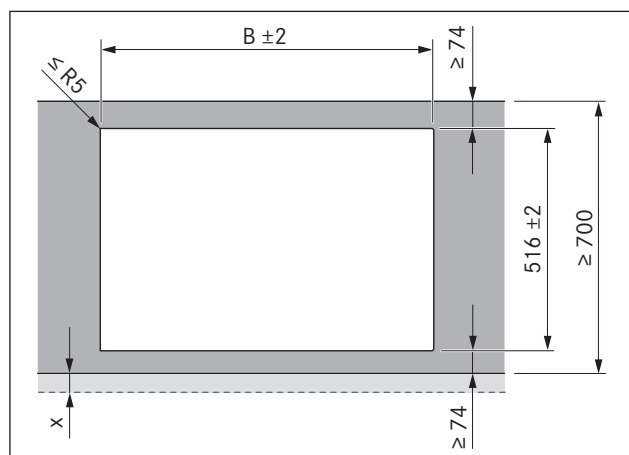
Kuva 6.4 Saumamitta uppoasennusta varten

Aukon mitat asennettaessa keittotasoa tai keittotasoa ja keittotason höyrypoisto vierekkäin:

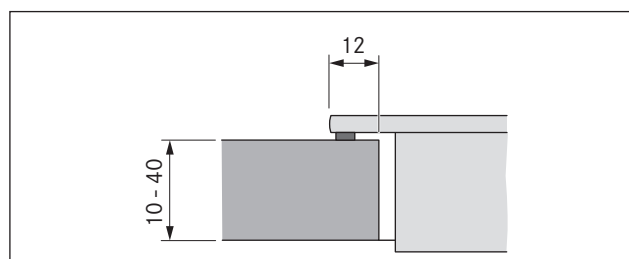
Keittotasot / keittotason höyrypoisto	A mm	B mm
	374	346
	485	457
	856	828
	1338	1310
	1709	1681

Taulukko 6.3 Aukon mitat yhdistelmälaitteiden uppoasennuksessa (toleranssi +2)

#### 6.4.2 Pinta-asennus








Kuva 6.5 Aukon mitat pinta-asennuksessa



Kuva 6.6 Leikkaus pinta-asennuksessa

Aukon mitat asennettaessa keittotasoa tai keittotasoa ja keittotason höyrypoisto vierekkäin:

Keittotasot / keittotason höyrypoisto	B mm
	346
	457
	828
	1310
	1681

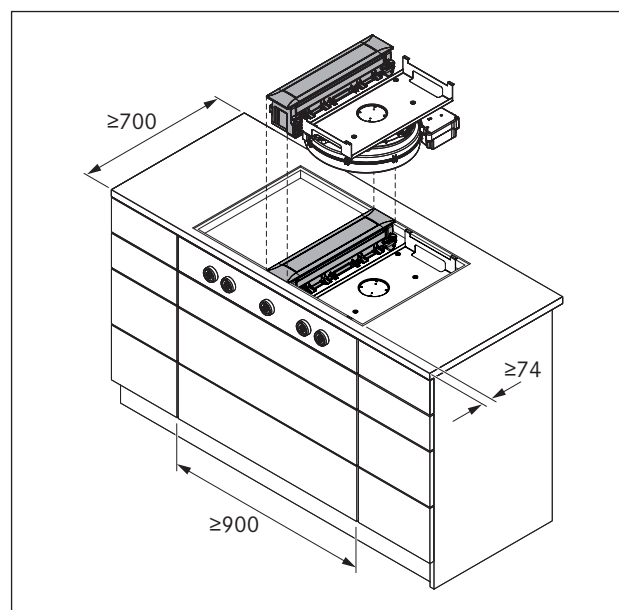
Taulukko 6.4 Aukon mitat yhdistelmälaitteiden pinta-asennuksessa (toleranssi +2)

#### 6.5 Keittotason höyrypoiston asentaminen

**INFO** Asennettävien laitteiden väliin on jätävä yksi millimetri tilaa.  
Yhdessä viereisen PKIW1-induktiovokkikeittotason kanssa sitä varten on varovasti irrotettava keittotason höyrypoiston muovinen sivulista.

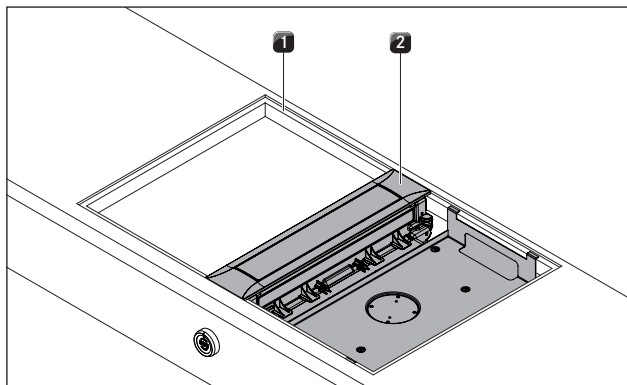
**INFO** Asennettävien laitteiden ympärille on jätävä kaksi millimetriä tilaa.

##### 6.5.1 Asennusmitat



Kuva 6.7 Laitteiden PKA ja PKAS, PKASAB asennusmitat

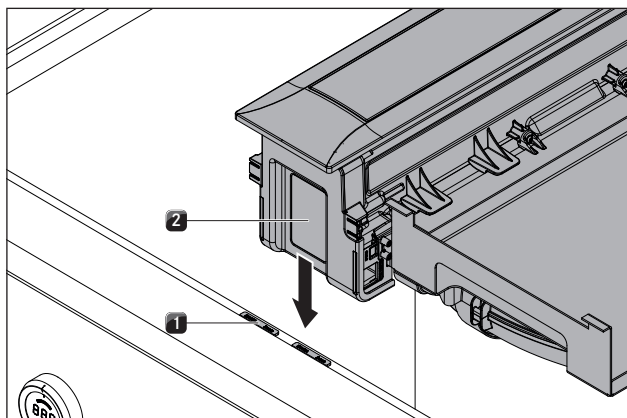
## 6.5.2 Keittotason höyrypoiston sovittaminen



Kuva 6.8 Keittotason höyrypoiston sovittaminen

- [1] Työtason aukko  
[2] Keittotason höyrypoisto

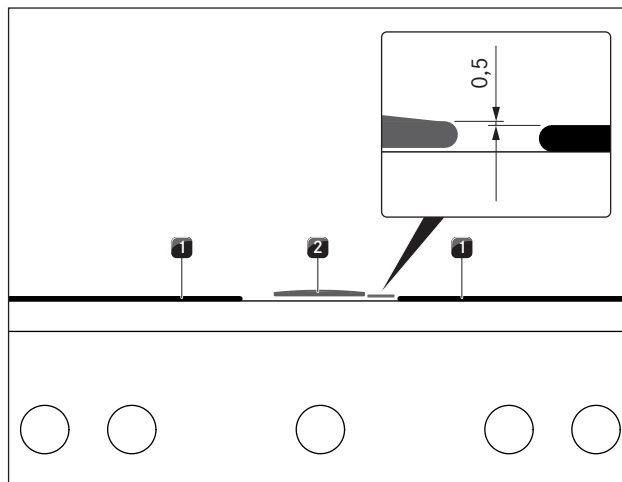
- ▶ Aseta keittotason höyrypoisto [2] sille tarkoitetun työtason aukon [1] keskelle.
- ▶ Suuntaa keittotason höyrypoisto [2] tarkasti.



Kuva 6.9 Korkeussäätölevyt

- [1] Korkeussäätölevy  
[2] Keittotason höyrypoisto

- ▶ Käytä tarvittaessa korkeussäätölevyjä [1].



Kuva 6.10 Keittotason höyrypoiston asentaminen

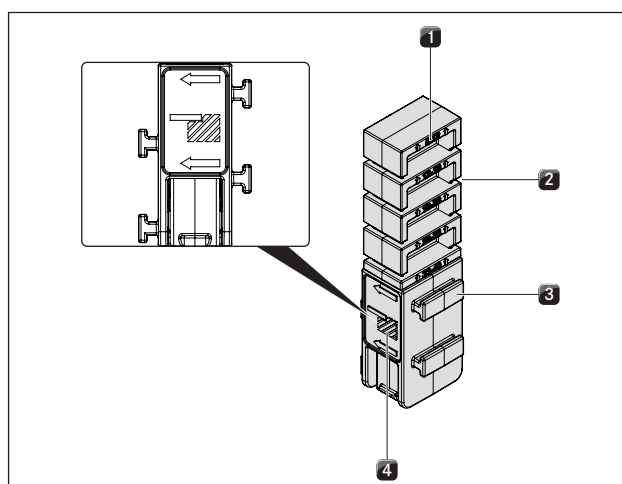
- [1] Keittotasot  
[2] Keittotason höyrypoisto

- Keittotason höyrypoisto [2] on asennettava 0,5 mm korkeammalle kuin keittotasot [1].

## 6.5.3 Keittotason höyrypoiston kiinnitys

Keittotason höyrypoisto kiinnitetään neljän mukana toimitetun kiinnittimen avulla. Kiinnittimissä on eri korkeudella olevia kiinnitysulokkeita. Kiinnittimien toinen puoli on tarkoitettu pinta-asennusta ja toinen upposennusta varten. Kiinnittämiä voi mukauttaa työtason paksuuden mukaan.

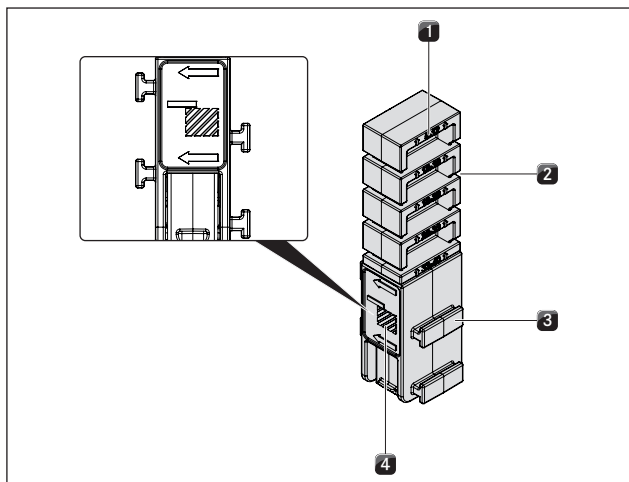
### Kiinnittimien valmistelu



Kuva 6.11 Kiinnitin, oikea puoli (upposennus)

- [1] Työtason paksuuden merkintä (mm)  
[2] Leikkausmerkintä (4x)  
[3] Kiinnitysulokkeet (2 kummallakin puolella)  
[4] Upposennuksen merkintä





Kuva 6.12 Kiinnitin, vasen puoli (pinta-asennus)

- [1] Työtason paksuuden merkintä (mm)
- [2] Leikkausmerkintä (4x)
- [3] Kiinnityslokkeet (2 kummallakin puolella)
- [4] Pinta-asennuksen merkintä

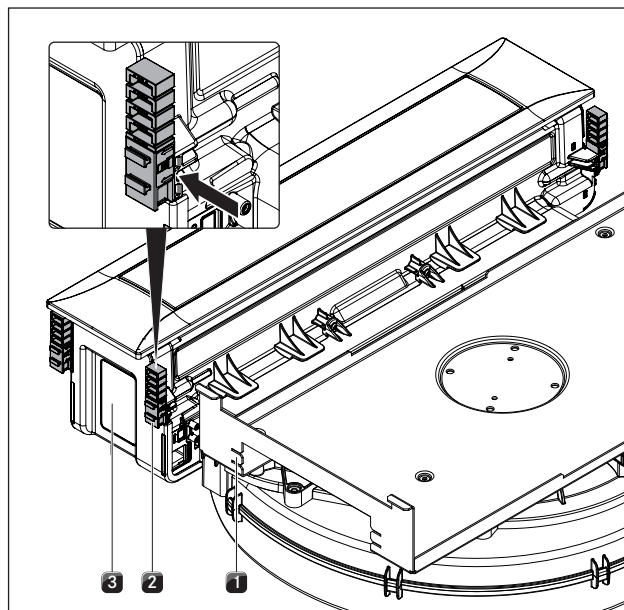
**INFO** Kiinnittimiin merkitty kuvake osoittaa, kumpi puoli on tarkoitettu pinta-asennusta ja kumpi uppoasennusta varten.

**INFO** Merkintä osoittaa työtason paksuutta vastaavan leikkausmerkinnän.

- Lyhennä kiinnittimet tarvittaessa työtason paksuudesta riippuen.
- Lyhennä kiinnittimet sopivan leikkausmerkinnän kohdalta leikkuria käyttämällä.
- Käännä kiinnittimiä oikeaan tai vasempaan asennustyyppiin mukaan (uppoasennus tai pinta-asennus).

### Keittotason höyrynpoiston kiinnitys

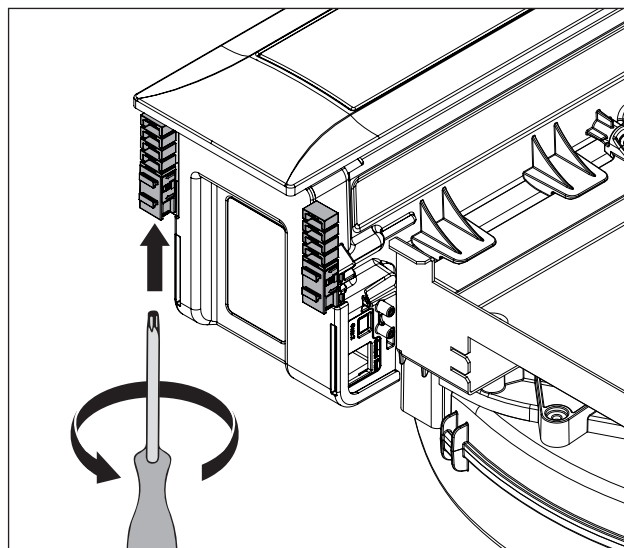
**INFO** Keittotason höyrynpoisto kiinnitetään neljän mukana toimitetun kiinnittimen avulla kannatinlevyyn, jossa on niille neljä vaihtoehtoista asentoa.



Kuva 6.13 Kiinnittimien paikoilleen työntäminen

- [1] Kiinnittimen vaihtoehtoinen asento
- [2] Kiinnitin
- [3] Keittotason höyrynpoisto

- Työnnä kiinnittimet [2] niille tarkoitettuihin pidikkeisiin keittotason höyrynpoistossa [3] tai vaihtoehtoisiin asentoihin kannatinlevyssä [1].

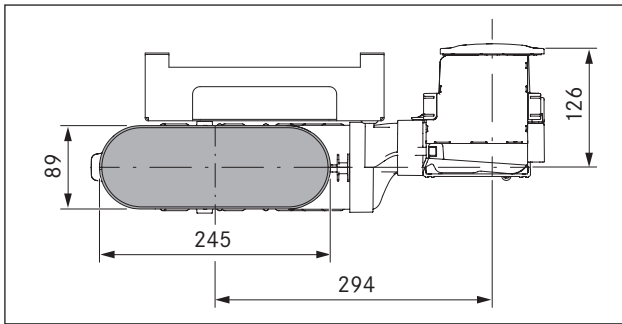


Kuva 6.14 Kiinnittimien kiristäminen

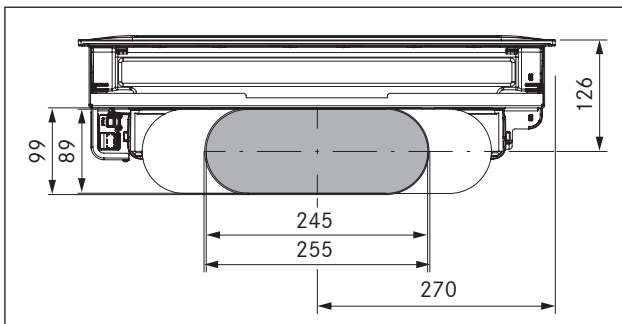
- Kiristä kiinnittimet alhaalta kevyesti Torx20-ruuvitaltalla.
- Tarkista oikea suuntaus.
- Tiivistä laite kaikkien asennustöiden jälkeen mustalla kuumuutta kestäväällä silikonitiivistysmassalla.



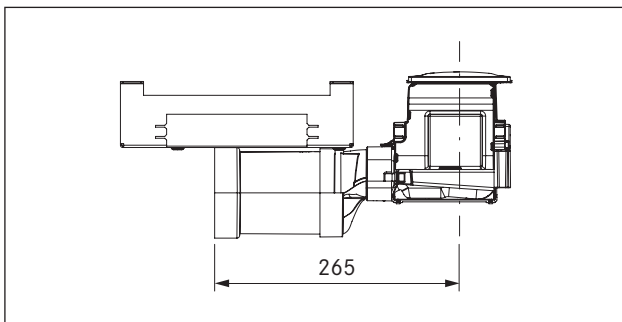
## 6.5.4 Kanavaliitosmitat



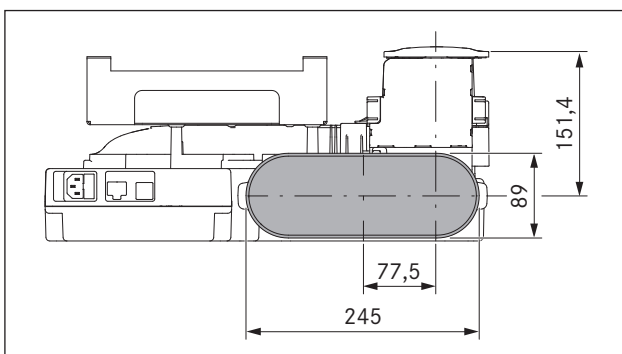
Kuva 6.15 Kanavaliitosmitat PKA ja käyrä kanavaosa



Kuva 6.16 Kanavaliitosmitat PKA ja suora kanavaosa



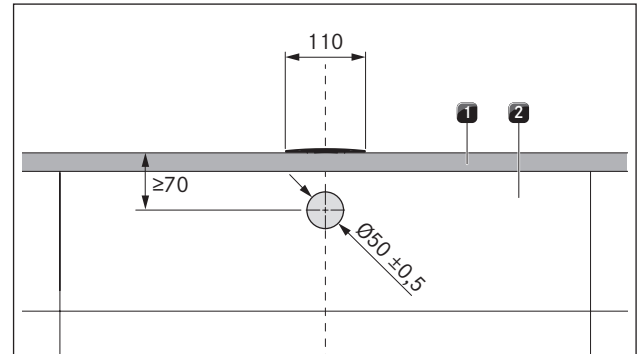
Kuva 6.17 Kanavaliitosmitat PKA ja suora kanavaosa



Kuva 6.18 Kanavaliitosmitat PKAS, PKASAB

## 6.6 Säätimen asentaminen alakaapin etulevyyn

### 6.6.1 Porausaukko

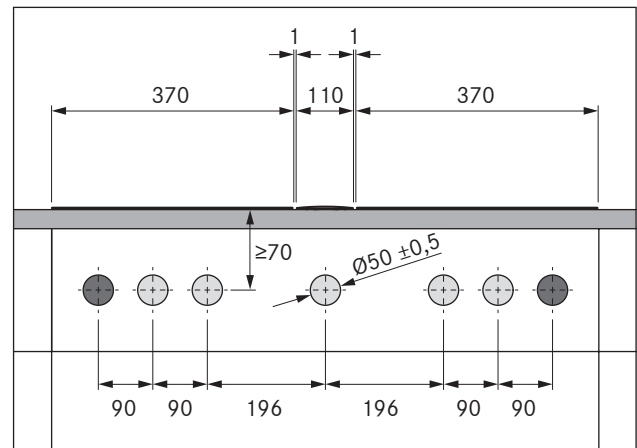


Kuva 6.19 Porauskuva

- [1] Työtaso  
[2] Etulevy

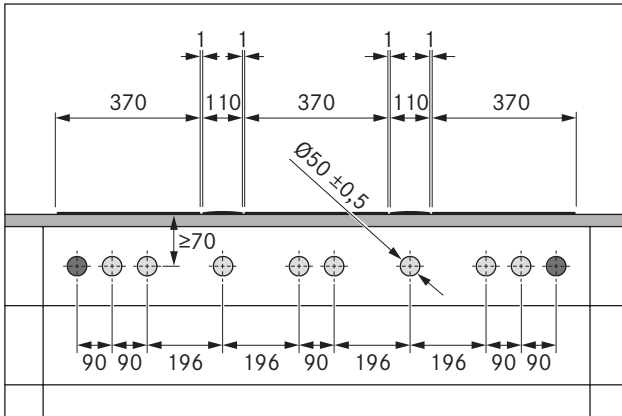
► Poraaukko etukäteen etulevyn murtumisen estämiseksi.

### Esimerkkejä porausaukoista



Kuva 6.20 Porausaukot kahdelle keittotasolle, kahdelle pistorasialle ja yhdelle keittotason höyrynpistolle

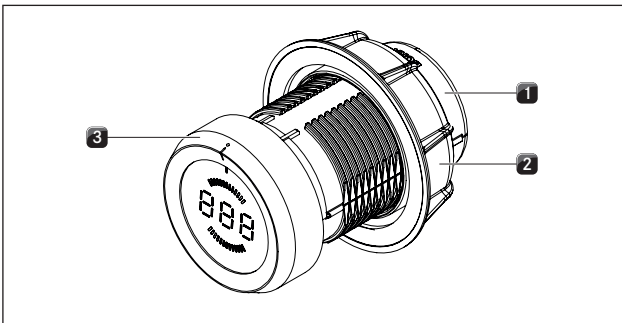
- [1] Porausaukot pistorasialle (2x ulkop.)  
[2] Porausaukot säätimille (5x)  
[3] Keittotaso (2x)  
[4] Keittotason höyrynpisto  
[5] Työtaso  
[6] Alakaapin etulevy



Kuva 6.21 Porausaukot kolmelle keittotasolle, kahdelle pistorasialle ja kahdelle keittotason höyrypoistolle

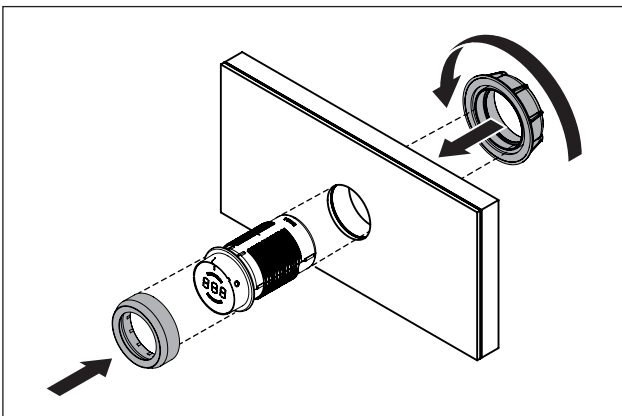
- [1] Porausaukot pistorasialle (2x ulkop.)
- [2] Porausaukot säätimille (8x)
- [3] Keittotaso (3x)
- [4] Keittotason höyrypoisto (2x)
- [5] Työtaso
- [6] Alakaapin etulevy

### 6.6.2 Säätimen asentaminen



Kuva 6.22 Säätimen rakenne

- [1] Säädinnuppi
- [2] Yleismutteri
- [3] Säätörengas



Kuva 6.23 Säätimen asentaminen

- ▶ Vedä säätörengas [3] irti.
- ▶ Ruuvaa yleismutteri [2] irti.
- ▶ Työnnä säätönuppi [1] edestä päin etulevyn aukon läpi.
- ▶ Ruuvaa yleismutteri [2] takaa päin säätönuppiin [1] ja kiristä kevyesti.
- ▶ Suuntaa säätönuppi [1] pystysuoraan klo 12 asennon merkinnän avulla.
- ▶ Kiristä yleismutteri [2].
- ▶ Työnnä säätörengas [3] säätönuppiin [1] ja suuntaa se klo 12 asennon avulla.

## 6.7 Suunnitteluesimerkkejä PKA

**INFO** Keittotason höyrypoisto PKA mahdollistaa ilmanvirtauksen suuntaamisen vasemmalle tai oikealle asennustilan vaatimusten mukaan.

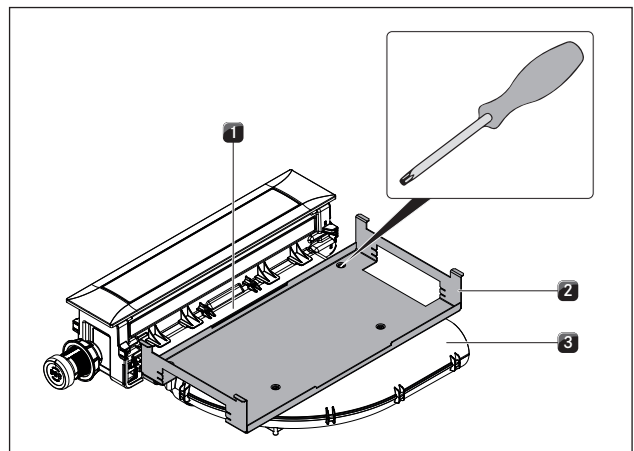
**INFO** Esikiinnitetyn käyrän kanavaosan tai suoran kanavaosan (sisältyy toimitukseen) avulla ilmanvirtaus voidaan suunnata joko 90 asteen kulmassa taakse tai suoraan sivulle.

**INFO** Suoraa kanavaosaa käytettäessä tarvitaan lisäksi litteäkanavatiiviste EFD (ei sisälly toimitukseen).

■ Keittotason höyrypoiston toimitukseen kuuluu esikiinnitetty, oikealle suuntautuva käyrä kanavaosa.

### 6.7.1 Ilmanvirtaus sivulle suoraan

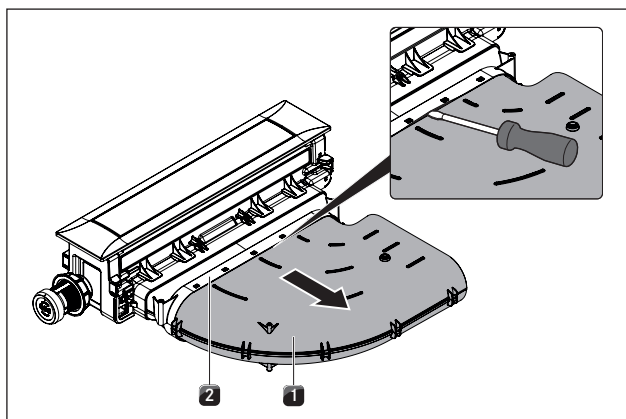
**INFO** Ilmanvirtaus sivulle suoraan voidaan toteuttaa myös 180° käänteisenä. Tällöin myös peitekehys on käännettävä toisin päin (ks. Peitekehysten kääntäminen 180°).



Kuva 6.24 Kannatinlevyn poistaminen

- [1] Kanavasovitin
- [2] Kannatinlevy
- [3] Kanavaosa, käyrä

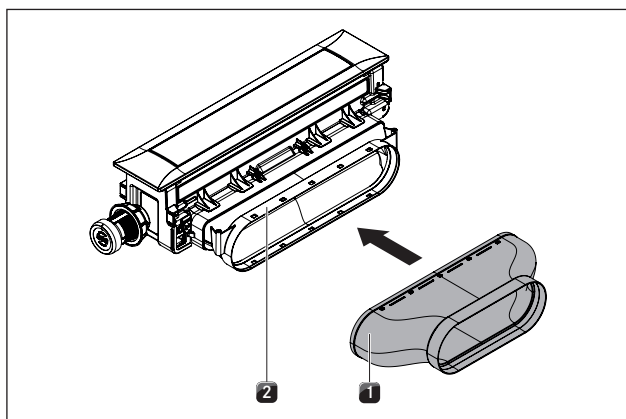
- ▶ Irrota Torx-ruuvi (koko 10), jolla kannatinlevy [2] on kiinnitetty käyrään kanavaosaan [3].
- ▶ Irrota ne kaksi Torx-ruuvia (koko 10), joilla kannatinlevy [2] on kiinnitetty kanavasovittimeen [1].
- ▶ Poista kannatinlevy [2].



Kuva 6.25 Käyrän kanavaosan irrottaminen

- [1] Kanavaosa, käyrä
- [2] Kanavasovitin

- ▶ Irrota käyrä kanavaosa [1] kanavasovittimesta [2].
- ▶ Vipua pistoliitännät litteällä ruuvitaltalla varovasti auki.
- ▶ Vedä käyrä kanavaosa [1] irti.
- ▶ Käännä tarvittaessa peitekehys 180° (ks. Peitekehysten kääntäminen 180°)



Kuva 6.26 Suoran kanavaosan asentaminen

- [1] Kanavaosa, suora
- [2] Kanavasovitin

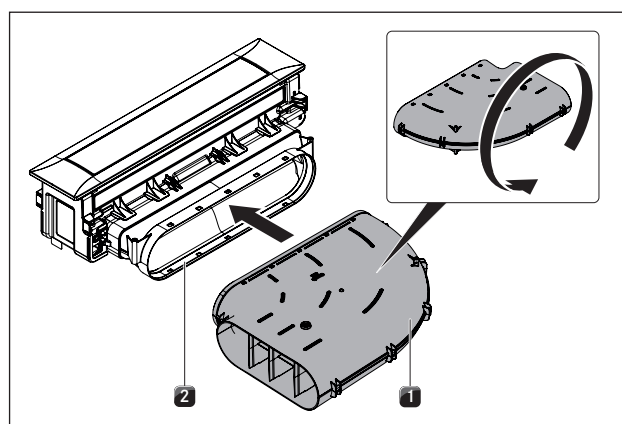
- ▶ Työnnä suora kanavaosa [1] kanavasovittimen [2] päälle, kunnes kiinnitysulokkeet lukittuvat.
- ▶ Varmista, ettei osien väliin ole muodostunut ilmarakoa.
- ▶ Kiinnitä kannatinlevy vain kahdella ruuvilla kanavasovittimeen [2].

## 6.7.2 Ilmanvirtaus vasemmalle (asennus 180° käänteisenä)

**INFO** Keittotason höyrynpisto PKA voidaan asentaa 180° käänteisenä, jolloin ilmanvirtaus suuntautuu vasemmalle.

### Ilmanvirtaus vasemmalle käyrällä kanavaosalla

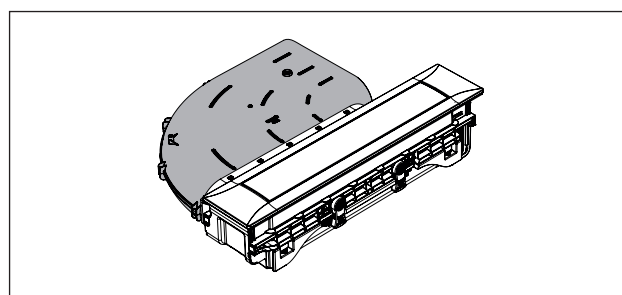
- ▶ Irrota kannatinlevy ja käyrä kanavaosa (ks. Ilmanvirtaus sivulle suoraan)
- ▶ Käännä peitekehys 180° (ks. Peitekehysten kääntäminen 180°)



Kuva 6.27 Käyrän kanavaosan kääntäminen

- [1] Kanavaosa, käyrä
- [2] Kanavasovitin

- ▶ Käännä käyrä kanavaosa [1].
- ▶ Työnnä käännetty käyrä kanavaosa [1] jälleen kanavasovittimen [2] päälle, kunnes kiinnitysulokkeet lukittuvat.

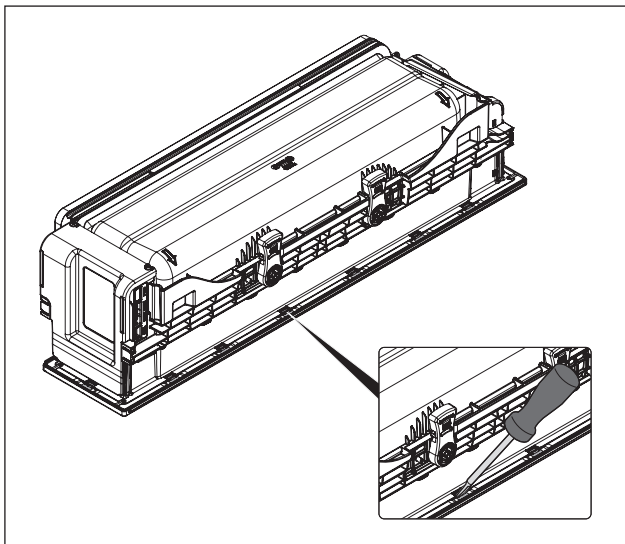


Kuva 6.28 Ilmanvirtaus vasemmalle käyrällä kanavaosalla

- ▶ Varmista, ettei osien väliin ole muodostunut ilmarakoa.
- ▶ Kiinnitä kannatinlevy.

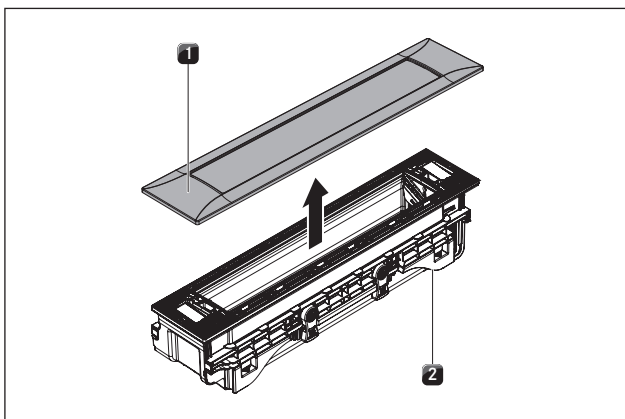
## Peitekehysten kääntäminen 180°

**INFO** Peitekehysten suuntauksen korjaamiseksi se täytyy tarvittaessa kääntää 180°.



Kuva 6.29 Peitekehysten irrottaminen

- ▶ Käännä keittotason höyrynpisto ja laske se yläpuoli alaspäin varovasti pehmeälle alustalle (esim. huopa).
- ▶ Irrota pidikkeet (18x) varovasti ruuvitalalla.



Kuva 6.30 Peitekehysten irrottaminen

- [1] Peitekehys  
[2] Keittotason höyrynpisto

- ▶ Käännä keittotason höyrynpisto [2] ja irrota peitekehys [1].
- ▶ Käännä peitekehys [1] 180°.
- ▶ Aseta peitekehys [1] jälleen keittotason höyrynpiston [2] päälle.
- ▶ Varmista, että pidikkeet lukittuvat.

## 6.8 Kanavajärjestelmän asentaminen

### 6.8.1 Asennuksen valmistelu

**INFO** Alakaappia ei saa tukea jalustatuulettimen kotelon varaan.

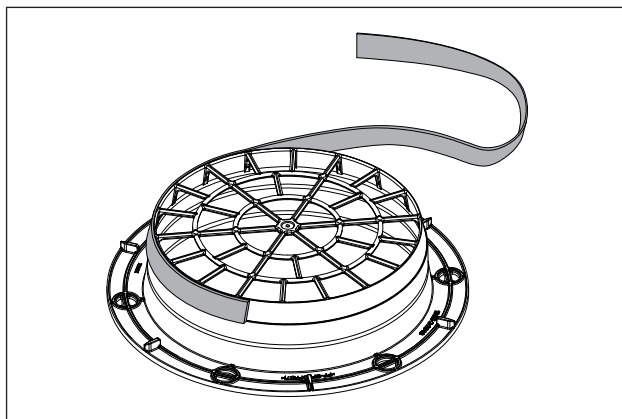
**INFO** Oikeanlaista asennusta varten on alakaapin moduuleja lyhennettävä asennustilannetta vastaavasti.

**INFO** Varmista tiivisteitä kiinnittäessäsi, että ne kokoon puristettuina ovat ilmatiiviisti liitäntäkanavaosaa vasten.

- ▶ Mukauta kanavoinnin osat työtason korkeuteen.
- ▶ Sahaa kanavointia varten tarvittavat aukot alakaapin takaseinään.

### Asennuksen valmistelu (Keittotason höyrynpisto PKA)

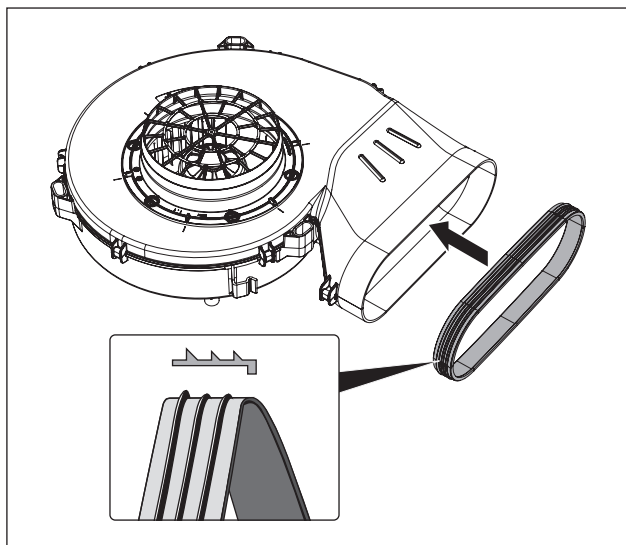
- ▶ Siirrä alakaapin jalkoja asennustilanteen mukaan.
- ▶ Valmistele jalustatuuletin kiinnittämällä tiivistenauha asennustilanteen vaatimalla tavalla.
- ▶ Kiinnitä tiivistenauha tuloyhteeseen.



Kuva 6.31 Tiivistenauhan sijainti, kun asennuksessa käytetään pyöröputkea

■ Tiivistenauhan sijaintikorkeutta jalustatuulettimen tuloyhteessä voidaan vaihdella tarvittavan liitoksen poikkileikkauksen mukaan.

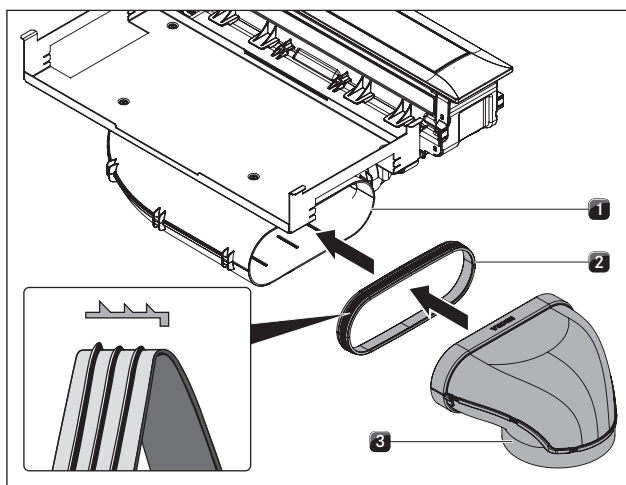
**INFO** Jos käytetään jotakin muuta yleistuuletinyksikköä, myös sen tuloyhde on valmisteltava kiinnittämällä siihen tiivistenauha tässä mainitulla tavalla.



Kuva 6.32 Tiivisteen asettaminen jalustatuulettimen poistoyhteeseen

- Työnnä tiiviste jalustatuulettimen poistoyhteen päälle. Tiivistettä täytyy hieman venyttää tätä varten.

### 6.8.2 Kanavajärjestelmän liittäminen laitteeseen



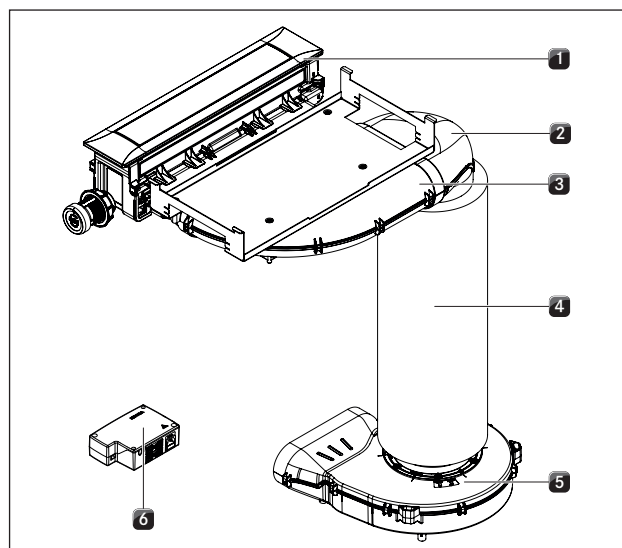
Kuva 6.33 Liittäminen kanavajärjestelmään

- [1] Poistoyhde
- [2] Tiiviste
- [3] Kanavaosa

- Vedä tiiviste [2] laitteen poistoyhteen [1] päälle. Tiivistettä [2] täytyy hieman venyttää tätä varten.
- Työnnä liitettävän kanavaosan [3] muhvi tiivisteellä [2] varustetun poistoyhteen [1] päälle.
- Varmista, että tiiviste [2] ei siirry paikoiltaan.

**INFO** Varmista tiivistettä kiinnittäessäsi, että se kokoon puristettuna on ilmatiiviisti liitännäkanavaosaa vasten.

### 6.8.3 Vakiorakenne PKA



Kuva 6.34 Vakiorakenne PKA

- [1] Keittotason höyrypoisto
- [2] Kääntökappale, 90°
- [3] Kanavaosa, käyrä
- [4] Äänenvaimennin
- [5] Yleiskäyttöinen jalustatuuletin
- [6] Yleisohjauksikkö

- Kiinnitä 90°:n kääntökappale [2] käyrään kanavaosaan [3].
- Aseta jalustatuuletin [5] paikalleen.
- Asettamisen helpottamiseksi voit irrottaa jalustatuulettimen tuloyhteen. Noudata tällöin yleiskäyttöisen jalustatuulettimen ULS asennusohjeita.
- Kiinnitä äänenvaimennin [4] jalustatuulettimen [5] päälle.
- Yhdistä äänenvaimennin [4] 90°:n kääntökappaleeseen [2].
- Voit halutessasi käyttää kanavan osien ja jalustatuulettimen välisten liitosten liimaamiseen tiivisteteippiä UDB.

**INFO** Aseta jalustatuuletin ja yleisohjauksikkö siten, että niihin on helppo pääsy huoltotöitä varten ja että ne on mahdollista irrottaa.

- Poistoilmakanavan enimmäispituus yhtä tuuletinta käytettäessä on 6 m.
- Poistoilmakanavien poikkipinta-alan on oltava vähintään 176 cm<sup>2</sup>, mikä vastaa halkaisijaltaan 150 mm:n pyöröputkea tai BORA Ecotube kanavajärjestelmää.
- Käytä kanavointiin vain tukevia kanavaelementtejä, joissa putkien sisäpinnat ovat sileitä. Älä käytä jousto- tai kangasletkuja.

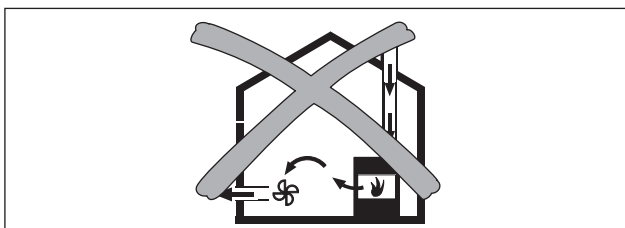
### 6.8.4 Lisätuulettimen asentaminen

- ▶ Asenna lisätuuletin savukanavaan.
- ▶ Varmista, että tuuletinyksikköjen välinen etäisyys on vähintään 3 m.
- ▶ Käytä ainoastaan BORA-yleistuuletinta BORAn keittotason höyrynpoistojärjestelmän kanssa.

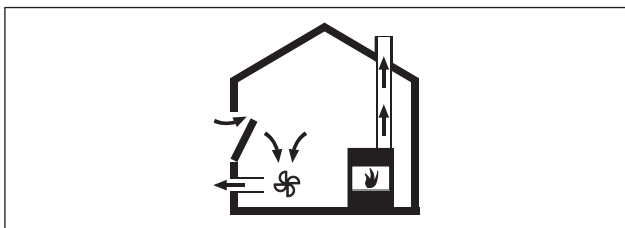
## 6.9 Keittotason höyrynpoiston käyttäminen huoneilmaa ottavan tulisijan kanssa

**INFO** Poistoilmakanavaa tehtäessä on noudatettava käyttöpaikassa voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Riittävä tuloilman saanti on varmistettava.

Huoneilmaa ottavat tulisijat (esim. kaasu-, öljy-, puu- tai hiilikäyttöiset lämmittimet, läpivirtauslämmittimet, käyttöveden kuumentimet) ottavat polttoilman sijoitustilasta, ja niiden poistokaasut johdetaan ilmanpoistolaitteiston (esim. savupiipun) kautta ulos. Käytettäessä keittotason höyrynpoiston poistoilmatoimintoa ilma otetaan sijoitustilan ja viereisten tilojen huoneilmasta. Jos riittävästä tuloilmasta ei huolehdita, muodostuu alipaine. Tulisijan tai imukanavan myrkylliset kaasut imeytyvät takaisin asuintiloihin.



Kuva 6.35 Poistoilma-asennus – kielletty toteutus



Kuva 6.36 Poistoilma-asennus – oikea toteutus

- ▶ Kun keittotason höyrynpoistoa käytetään samanaikaisesti tilassa, jossa on tulisija, varmista seuraavat seikat:
  - Alipaine on enintään 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
  - Käytössä on turvalaite (esim. ikkunan kontaktikytkin, alipainevahti), joka takaa riittävän ilmansyötön.
  - Poistoilmaa ei johdeta savupiippuun, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kaasunpoistoon.
  - Asennuksen on tarkastanut ja hyväksynyt tehtävään valtuutettu alan asiantuntija (esim. nuohooja).

## 6.10 Ulkoisten kytkinten liittäminen

**INFO** Home in- ja home out -tietoliikenneyhteysliitäntöjä saa tehdä vain alan hyväksytty ammattihenkilö. Hän vastaa myös asianmukaisesta asennuksesta ja käyttöönotosta.

Home in- ja home out -tietoliikenneyhteyden käytössä tarvitaan ulkoisten kytkinlaitteiden dokumentaatiota, jotta laitteen käyttö ja liittäminen on turvallista. Seuraavia kytkimiä voidaan käyttää:

Kosketin	Toiminto	Liitäntä
Home in	Keittotason höyrynpoisto päällä/ pois -liitäntä ulkoista kytkintä varten (kosketin kiinni: keittotason höyrynpoisto päällä)	24V DC 100 mA
Home out	Potentiaaliton kosketin ulkoisten laitteiden ohjaukseen keittotason höyrynpoiston toiminnan mukaan (keittotason höyrynpoisto päällä: kosketin kiinni)	enintään 250 VAC / 30 VDC, 2,5 A

Taulukko 6.5 Kytkimet

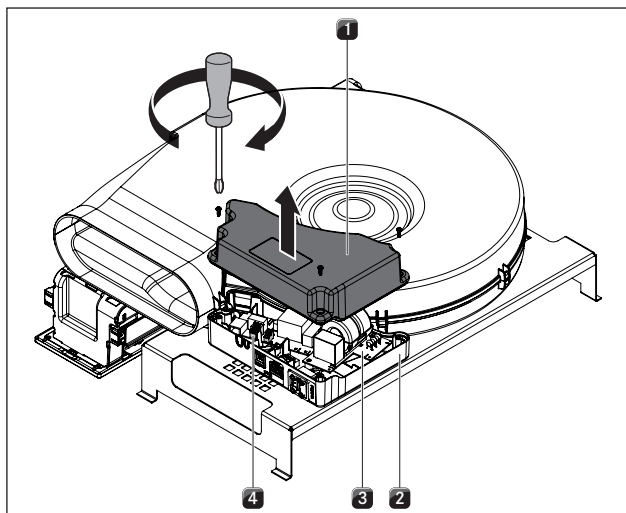
**INFO** Home in -koskettimeen voidaan liittää ulkoisia turvalaitteita (esim. ikkunan kontaktikytkimiä). Kytkimen ollessa auki keittotason höyrynpoisto on pois toiminnasta.

- ▶ Varmista, että yleisohjauksyksikkö on irrotettu sähköverkosta.

### Valmistelu PKAS, PKASAB

**INFO** Laitteen pinnan naarmuuntumisen estämiseksi on keittotason höyrynpoistojärjestelmää käännettäessä käytettävä pintaa suojaavaa alustaa (esim. pahvi).

- ▶ Levitä pintaa suojaava alusta.
- ▶ Käännä keittotason höyrynpoistojärjestelmä ja laske se yläpuoli alaspäin alustalle.
- ▶ Irrota keittotason höyrynpoistojärjestelmän alapuolella sijaitsevat ohjauksyksikön ruuvit,
- ▶ Irrota kansi [1] nostamalla se ylös.



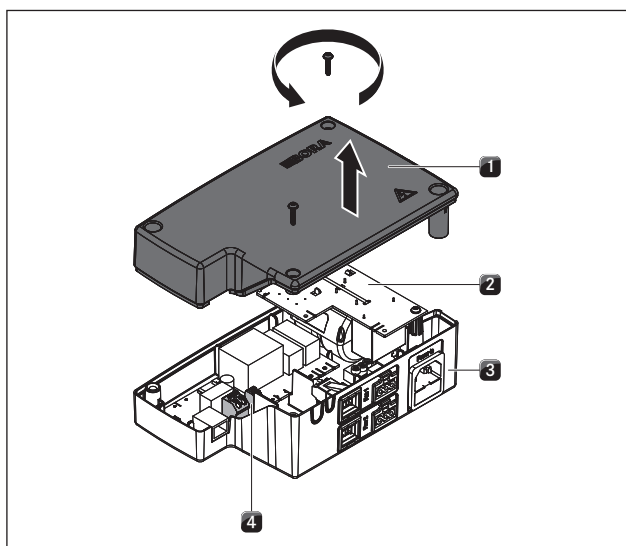
Kuva 6.37 Ohjausyksikön kannen avaaminen

- [1] Kansi
- [2] Kotelo
- [3] Elektroniikkayksikkö
- [4] Kytentäliittimet

**INFO** Elektroniikkayksikössä [3] voi olla jäännösvarausta. Vältä siksi koskemista elektroniikkayksikön näkyvissä oleviin koskettimiin!

### Valmistelu PKA

- ▶ Avaa yleisohjausyksikön ruuvit.
- ▶ Irrota kansi [1] nostamalla se ylös.



Kuva 6.38 Yleisohjausyksikön kannen avaaminen

- [1] Kansi
- [2] Elektroniikkayksikkö
- [3] Alakuori
- [4] Kytentäliittimet

**INFO** Elektroniikkayksikössä [2] voi olla jäännösvarausta. Vältä siksi koskemista elektroniikkayksikön näkyvissä oleviin koskettimiin!

### Ulkoisten kytkinlaitteiden liitäntäjohtojen valmistelu

Käytä ulkoisten kytkinlaitteiden liittämiseen seuraavan tyyppisiä seuraavien valmistajien liitäntäjohtoja.

Kosketin	Liitäntäjohto
Home in	H03VV-F 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Home out	H03VVH2-F 2 x 0,75 mm <sup>2</sup>

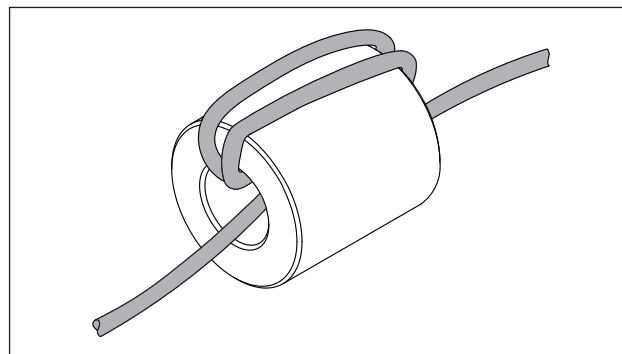
Taulukko 6.6 Liitäntäjohto

**INFO** Liitäntäjohto on tarkoitettu vain sisäkäyttöön rakennuksissa, yksityistalouksissa, keittiöissä ja toimistotiloissa!

**INFO** Ulkoisten kytkinlaitteiden liitäntäjohdon kokonaispituus ei saa olla yli 10 m!

Jokainen ulkoisten kytkinlaitteiden liitäntäjohto on sähkömagneettisen yhteensopivuuden vuoksi suojattava ferriittiholkilla. Se ei sisälly toimitukseen.

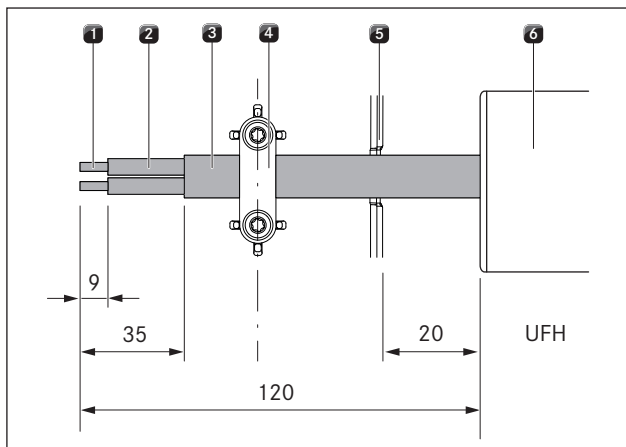
- ▶ Tilaa suodatinholkki tilausnumerolla UHF (Universal Ferrithülse) jälleenmyyjältä tai ottamalla yhteyttä BORA-yhtiön sivuston [www.bora.com](http://www.bora.com) kautta.



Kuva 6.39 Liitäntäjohdon kiertäminen kolme kertaa ferriittiholkin ympärille

- ▶ Kierrä liitäntäjohto kolme kertaa ferriittiholkin ympärille halutun suodatustehon saavuttamiseksi.
- ▶ Varmista, että johdon pää työntyy vähintään 120 mm ulos holkista.
- ▶ Valmistele liitäntäjohto, noudata ilmoitettuja kuorintapituksia.





Kuva 6.40 Liitäntäjohdon kuorintapituudet ja asennusasento

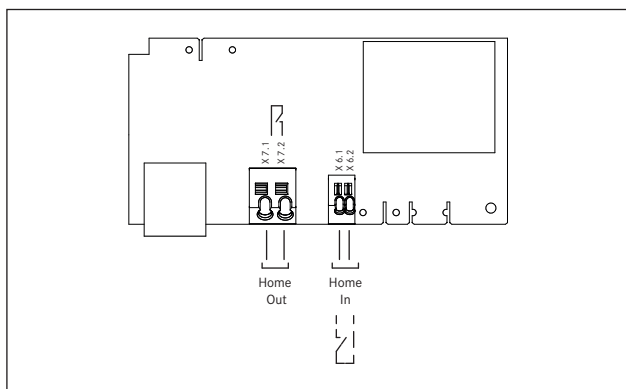
- [1] Kuorittu johtimen pää
- [2] Eristetty johdin
- [3] Vaipallinen johto
- [4] Vedonpoistin
- [5] Kaapelien läpivientiaukko
- [6] UFH-ferritiholkki

- Noudata enintään 9 mm:n kuorintapituutta kuoritun johtimen päässä [1].
- Noudata enintään 26 mm:n kuorintapituutta eristetyssä johtimessa [2].

### Ulkoisen kytkinlaitteen asennus

Kytke liitäntäjohdot joko home in- tai home out -liittimeen kytkinlaitteen tyyppin mukaan.

- ▶ Tee home in- ja home out -liitännät kytkentäkaavion mukaisesti.



Kuva 6.41 Ulkoisten kytkinten liitäntäkaavio

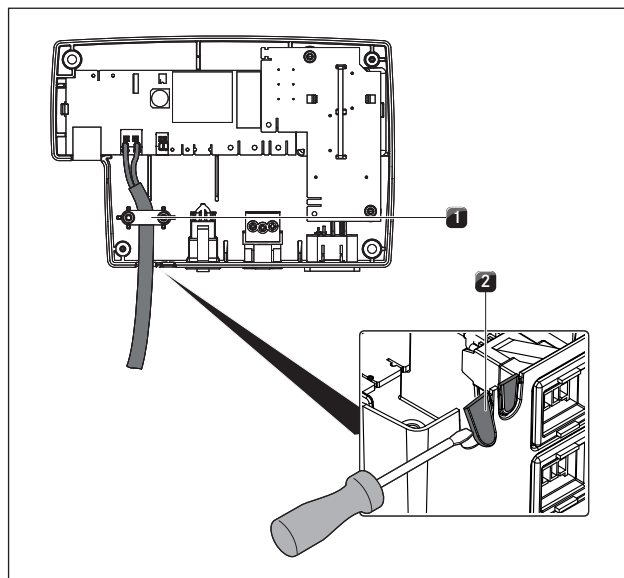
- ▶ Liitä kunkin kytkimen kaapelit asianmukaisen liitäntäkaavion mukaisesti (ks. kuva Ulkoisten kytkinten liitäntäkaavio) kytkentäliittimiin.
- Asennettu silloitus on poistettava home in -liitäntää varten.

**INFO** Home in -kosketin on silloitettava, jos sitä ei käytetä (toimitetaan silloitettuna).

- Home in -liittimen liitännöissä ei saa käyttää suojaholkkeja.
- ▶ Kiinnitä liitäntäjohto sille tarkoitettuun vedonpoistimeen [4] käytettävän johdon poikkipinta-alan mukaisesti.

**INFO** Jos ulkoisia kytkinlaitteita liitetään sekä home in- että home out -liitäntöihin, kumpikin johto on suojattava vedonpoistimella [4].

- ▶ Tee tarvittava aukko [2] yleisohjauksikön muovikoteloon.



Kuva 6.42 Home out -liitännän teko ja vedonpoistin

- [1] Vedonpoistin
- [2] Kaapelien läpivientiaukko

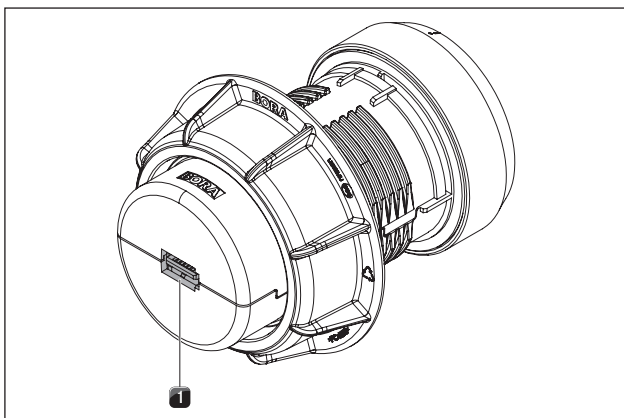
- ▶ Tarkista, että asennus on tehty oikein ja että liitäntäjohdot ovat tukevasti paikallaan.
- ▶ Sulje yleisohjauksikön kansi.
- ▶ Estä kaapelin vaurioituminen.
- ▶ Kytke virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta.

## 6.11 Tietoliikenneyhteyden ja sähköliitännän tekeminen

- ▶ Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- ▶ Noudata kaikkia käyttöpaikassa voimassa olevia lakeja ja määräyksiä sekä paikallisen sähkölaitoksen lisämääräyksiä.
- Verkkojohdon pistokkeelle on oltava esteetön pääsy asennuksen jälkeen.
- Jos verkkojohto vaurioituu, se on vaihdettava.

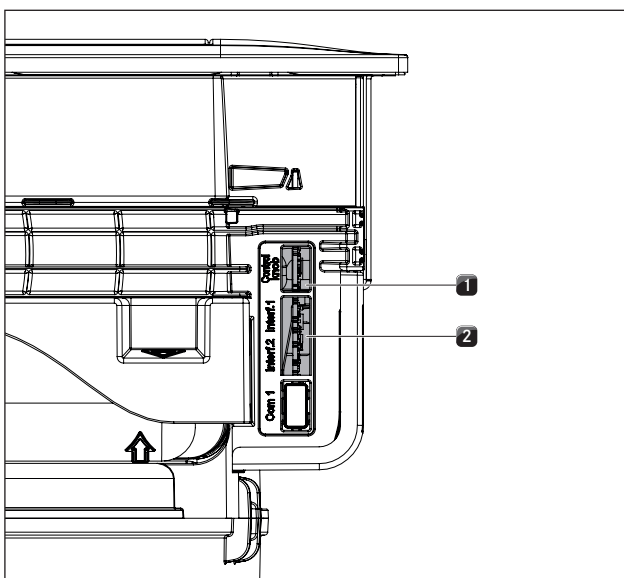


### 6.11.1 Säätimen liittäminen



Kuva 6.43 Säätimen takaosan liittämä

[1] Säätimen liittämä

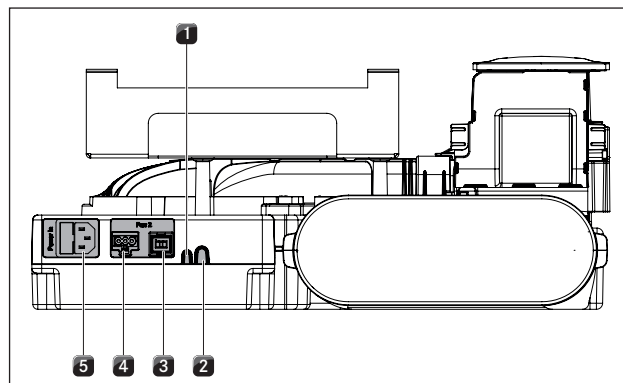


Kuva 6.44 Keittotason höyrynpöiston sivulla sijaitsevat liittämät

[1] Säätimen liittämä  
[2] Keittotasojen liittämä

- ▶ Liitä säädin sille tarkoitettuun liittämään keittotason höyrynpöiston [1] sivulla.
- ▶ Käytä liittämään toimitukseen sisältyvää nauhakaapelia.

### 6.11.2 Liitännät PKAS, PKASAB

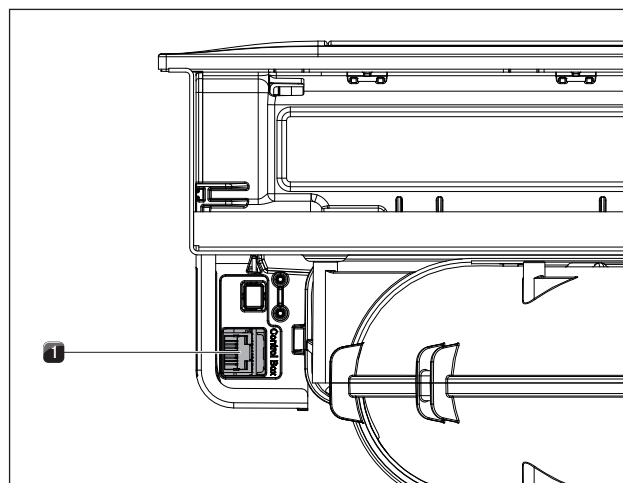


Kuva 6.45 Takaosan liittämät PKAS, PKASAB

[1] Home in  
[2] Home out  
[3] Lisätuulettimen ohjausjohto  
[4] Lisätuulettimen verkkojohto  
[5] Verkkojohto ja hienosulake

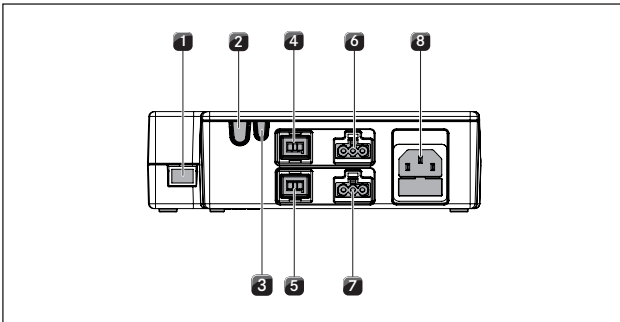
### 6.11.3 Liitämä PKA

**Yleisohjausyksikön ja tuulettimen liittäminen keittotason höyrynpöiston**



Kuva 6.46 Keittotason höyrynpöiston PKA sivulla sijaitseva ohjausyksikön liittämä

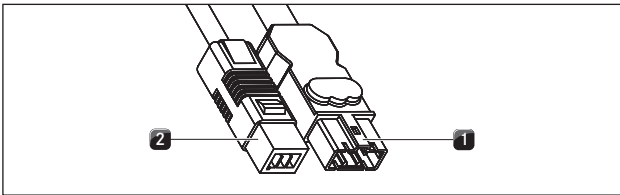
[1] Ohjausyksikön liittämä



Kuva 6.47 Yleisohjauksikköön liitännät

- [1] Tietoliikennejohto CAT 5
- [2] Home out
- [3] Home in
- [4] Tuulettimen 1 ohjausjohto
- [5] Tuulettimen 2 ohjausjohto
- [6] Tuulettimen 1 verkkojohto
- [7] Tuulettimen 2 verkkojohto
- [8] Verkkojohto ja hienosulake

- ▶ Liitä keittotason höyrynpisto CAT 5 -tietoliikennejohdolla yleisohjauksikköön [1].



Kuva 6.48 Jalustatuulettimen liitännäpiste

- [1] Jalustatuulettimen verkkojohdon liitännäpiste
- [2] Jalustatuulettimen ohjausjohdon liitännäpiste

- ▶ Liitä jalustatuulettimen ohjausjohto [2] yleisohjauksikköön.
- ▶ Liitä jalustatuulettimen verkkojohto [1] yleisohjauksikköön.

### Verkkojohdon irrottaminen

Tuulettimen verkkojohdon [1] irrottamiseen yleisohjauksikköstä [6] tarvitaan pieni litteä ruuvitaltta.

- ▶ Irrota yleisohjauksikköön verkkojohto sähköverkosta [8].
- ▶ Varmista jännitteettömyys.
- ▶ Avaa tuulettimen verkkojohdon pistokkeen lukitus litteällä ruuvitaltalla.
- ▶ Laita litteä ruuvitaltta liitosholkin syvennykseen.
- ▶ Paina lukitusta kevyesti alaspäin.
- ▶ Vipua verkkojohdon pistoke litteällä ruuvitaltalla varovasti yleisohjauksikköön liitosholkista.
- ▶ Irrota verkkojohto liitosholkista vetämällä.
- ▶ Tarkista, etteivät pistoke ja liitosholkki ole vaurioituneet.
- ▶ Älä käytä vaurioituneita osia.
- ▶ Vaihdata vaurioituneet osat BORA-jälleenmyyjällä.

### Lisätuulettimen liittäminen

- ▶ Liitä tuulettimen ohjausjohto [2] yleisohjauksikköön [5].
- ▶ Liitä tuulettimen verkkojohto [1] yleisohjauksikköön [7].
- ▶ Tarkista, että kaikki pistoliittimet ovat kunnolla paikallaan.

#### 6.11.4 Kytkeminen sähköverkkoon

- ▶ Liitä keittotason höyrynpistojärjestelmän verkkojohto (PKAS, PKASAB) tai yleisohjauksikköön verkkojohto (PKA) sähköverkkoon.
- ▶ Ota keittotason höyrynpisto käyttöön (ks. luku Käyttö).
- ▶ Tarkista, että kaikki toiminnot toimivat oikein.

## 6.12 Konfigurointivalikko

Asennuksen valmistuttua on tehtävä keittotason höyrynpiston perusasetukset (katso myös käyttöönottoa koskeva liite).

### 6.12.1 Konfigurointivalikon avaaminen

- ▶ Kierrä säätörengas klo 12 asennosta klo 11 asentoon.
- Säätimen näytössä näkyy **AD**.
- ▶ Kosketa kosketusnäyttöä viiden sekunnin ajan.
- Konfigurointivalikko on nyt käytössä, säätimen näytössä näkyy **☐**.

### 6.12.2 Valikkokohtien valitseminen

- ▶ Valitse haluamasi valikkokohta kiertämällä säätörengasta.

Valittavissa on seuraavat valikkokohtat:

Näyttö	Valikkokohta
☐0	Merkkiäänänen voimakkuus
☐1	Käyttötavan valinta (Demo-tila)
☐2	Sulkuluukun moottoreiden nopeus
☐3	Suodatinyksikön valinta
☐4	Poistoilma- ja/tai kiertoilmakäyttö ei tällä hetkellä vielä (kesä- tai talvikäyttö) käytössä
☐5	Käyttö seinälaatikon kanssa/ ilman
☐6	Sulkuluukun moottoreiden käsikäyttö
☐7	Kytkeä PWM-arvot Tuuletin vain BORA- PKA/PKAS, PKASAB uoltohenkilökunnalle

Taulukko 6.7 Konfigurointivalikon valikkokohtat

- ▶ Kosketa kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan vahvistaaksesi halutun valikkokohtan.
- Alavalikko avautuu ja näyttöön vaihtuu kolmipaikkainen koodi (esim. ☐23).

**INFO** Näytössä näkyvän kolmipaikkaisen koodin oikeanpuoleinen numero näyttää järjestelmään tallennetun arvon.

### Merkkiäänen voimakkuuden asettaminen

Kun olet vahvistanut valikkokohdan **[0]**, voit asettaa merkkiäänen voimakkuuden.

Asetus	Merkkiäänen voimakkuus
<b>[00]</b>	100 % (suurin voimakkuus) Tehdasasetus
<b>[01]</b>	10 % (pienin voimakkuus)
<b>[02]</b>	20 %
<b>[03]</b>	30 %
<b>[04]</b>	40 %
<b>[05]</b>	50 %
<b>[06]</b>	60 %
<b>[07]</b>	70 %
<b>[08]</b>	80 %
<b>[09]</b>	90 %

Taulukko 6.8 Merkkiäänen voimakkuus

### Käyttötavan valitseminen

Kun olet vahvistanut valikkokohdan **[1]**, voit valita käyttötavan.

Asetus	Käyttötapa
<b>[10]</b>	Normaalikäyttö Tehdasasetus
<b>[11]</b>	Demo-tila

Taulukko 6.9 Käyttötavat

**INFO** Demo-tilassa kaikki säätimen toiminnot ovat käytössä ja sähkökäyttöinen sulkuluukku sekä tuuletin ovat toimintakelpoisia. Demo-tilaa käytetään esim. esittelyissä.

### Sulkuluukun moottorin nopeuden asettaminen

Valikkokohdassa **[2]** voit asettaa sulkuluukun moottorin nopeuden.

Asetus	Sulkuluukun nopeus
<b>[20]</b>	100 % (nopein)
<b>[21]</b>	10 % (hitain)
<b>[22]</b>	20 %
<b>[23]</b>	30 %
<b>[24]</b>	40 %
<b>[25]</b>	50 %
<b>[26]</b>	60 % Tehdasasetus
<b>[27]</b>	70 %
<b>[28]</b>	80 %
<b>[29]</b>	90 %

Taulukko 6.10 Sulkuluukun nopeus

### Suodatinyksikön valitseminen

Valikkokohdassa **[3]** voit valita asennetun suodatinyksikön.

**INFO** On tärkeää valita oikea suodatinyksikkö, jotta suodatinajastin asetetaan aktiivihillisuodattimen huoltovälin mukaisesti (vain kiertoilma).

**INFO** Sähkökatkon sattuessa viimeisin tallennettu asetus näkyy kahden minuutin ajan.

Asetus	Suodatinjärjestelmä	Huoltoväli
<b>[30]</b>	Poistoilma	suodatinajastinta ei tarvita
<b>[31]</b>	ULB1	200 t
<b>[32]</b>	ULB3 (tehdasasetus)	400 t

Taulukko 6.11 Suodatinyksikön valitseminen

### Käyttö seinälaatikon kanssa/ilman seinälaatikkoa

Valikkokohdassa **[5]** voit valita, käytetäänkö keittotason höyrynpöistöjärjestelmää BORA 3box (UEBF) -seinälaatikon kanssa vai ilman sitä.

Asetus	Käyttötapa
<b>[50]</b>	Käyttö seinälaatikon kanssa
<b>[51]</b>	Käyttö ilman seinälaatikkoa

Taulukko 6.12 Käyttö seinälaatikon kanssa/ilman seinälaatikkoa

## Sulkuluukun moottoreiden käsikäyttö

Valikkokohdassa **6** voit avata tai sulkea sulkuluukun käsikäyttöisesti.

Asetus	Toiminto
<b>60</b>	Poistu alavalikosta
<b>61</b>	Avaa sulkuluukku
<b>62</b>	Sulje sulkuluukku

Taulukko 6.13 Sulkuluukun moottoreiden käsikäyttö

### 6.12.3 Asetetun arvon muuttaminen

- ▶ Korota arvoa kiertämällä säätörengasta myötäpäivään.
- ▶ Laske arvoa kiertämällä säätörengasta vastapäivään.
- ▶ Kosketa säätimen kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan vahvistaaksesi uuden arvon. Arvo tallentuu ja laitteesta kuuluu merkkiääni. Säätimen näytössä näkyy jälleen aiemmin valittu valikkokohta.

### 6.12.4 Konfigurointivalikon sulkeminen

- ▶ Kierrä säätörengasta kunnes näytössä näkyy **6**.
- ▶ Sulje konfigurointivalikko nyt koskettamalla kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan.
- ▶ Kierrä säätörengas klo 12 asentoon. Näytössä näkyy kymmenen sekunnin ajan **6**. Tämän jälkeen kuuluu merkkiääni ja näyttö sammuu.

**INFO** Ellei valikko- tai alavalikkokohdissa tehdä asetuksia kahden minuutin kuluessa, konfigurointivalikko suljetaan automaattisesti.

## 6.13 Luovuttaminen käyttäjälle

Asennuksen valmistuttua:

- ▶ Selitä käyttäjälle olennaiset toiminnot.
- ▶ Kerro käyttäjälle kaikista turvallisuuden kannalta tärkeistä seikoista, jotka liittyvät laitteen käyttöön ja käsittelyyn.
- ▶ Liimaa mukana toimitettu tyyppikilpi tämän käyttö- ja asennusohjeen takakanteen.
- ▶ Luovuta käyttäjälle tarvikkeet sekä käyttö- ja asennusohje säilytettäväksi.

## 7 Käyttö

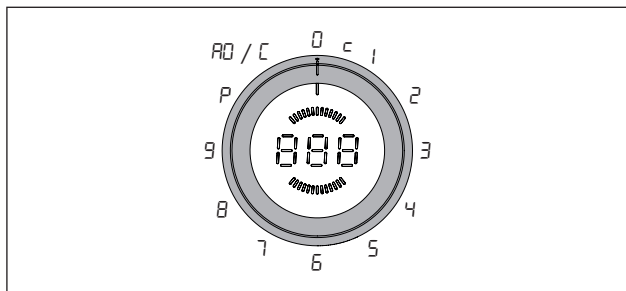
- Noudata aina käytön aikana kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

**INFO** Keittotason höyrynpoistoa saa käyttää vain BORA-keittotasojen kanssa.

**INFO** Keittotason höyrynpoistoa saa käyttää vain, kun rasvasuodattimen osat on asennettu paikalleen.

### 7.1 Yleiset käyttöohjeet

Säätimellä säädetään keittotason höyrynpoistoa. Käytettävissä on yhdeksän tehotasoa, yksi tehoasetus ja erilaisia toimintoja:



Kuva 7.1 Säätörengkaan toimintojen sijainti

Säätörengkaan asento	Toiminto
0	Tuuletin pois päältä
c	Puhdistusasento
1-9	Tehotasot
P	Tehoasetus
AD	Keittotason automaattinen höyrynpoisto
⌂	Konfigurointivalikko (ks. Asennus)

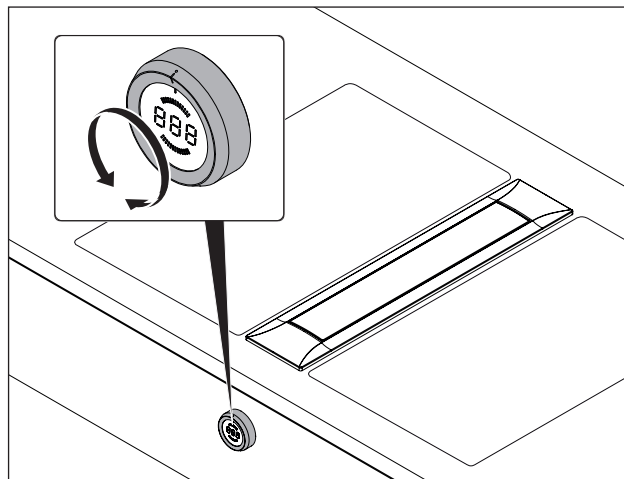
Taulukko 7.1 Säätörengkaan asennot

### 7.2 Keittotason höyrynpoiston käyttö

#### Suositukseset höyryntehokkaaseen imuun

- Käytä erityisesti korkeissa kattiloissa aina kantta. Se takaa höyryntehokkaan imun. Energiankulutus pienenee.
- Käytä keittotason höyrynpoistoa aina vain tehotasolla, joka juuri ja juuri riittää takaamaan höyryntehokkaan imun. Näin voit lisätä hajusuodatustehoa kiertoilman yhteydessä.
- Käytä keittoaluetta aina vain tehotasolla, joka juuri ja juuri riittää keittämiseen. Se vähentää keittöhöyryä ja energiankulutusta.
- Vältä voimakasta vetoa.

#### 7.2.1 Keittotason höyrynpoiston kytkeminen päälle



Kuva 7.2 Keittotason höyrynpoiston kytkeminen päälle

- Kierrä säätörengas klo 12 asennosta halutulle tehotasolle. Säädin lukittuu jokaisen tehotason kohdalla.
- Vältä määrittelemättömiä välisasentoja.

**INFO** Jos säätörengas kierretään määrittelemättömään välisasentoon, viimeksi valittu tehotaso kytketty automaattisesti päälle.

#### Tehotason asettaminen

- Kierrä säätörengas halutulle tehotasolle.
- Valittu tehotaso näkyy säätimen tehotason näytössä.

#### Tehoasetuksen asettaminen

- Kierrä säätörengas klo 10 asentoon.
- Keittotason höyrynpoisto käy enint. yhdeksän minuutin ajan tehoasetuksella. Säätimen tehotason näytössä näkyy P.

#### 7.2.2 Keittotason automaattinen höyrynpoisto

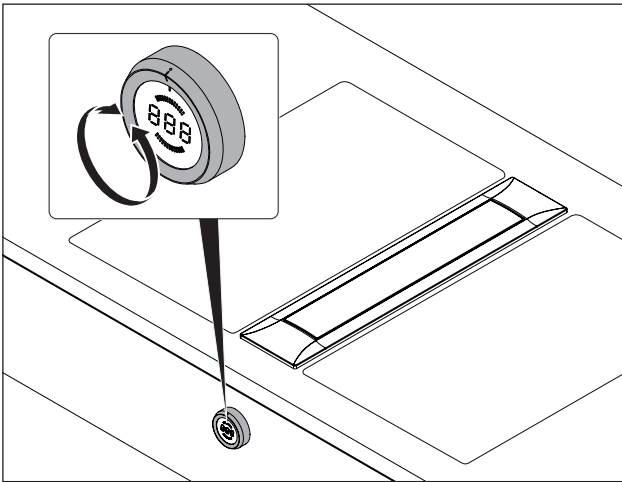
**INFO** Keittotason tehotasoa muutettaessa imuteho mukautuu yleensä 30 sekunnin kuluttua.

- Kierrä säätörengas klo 11 asentoon.
- Jos millekään kytketyistä keittotasoina ei ole vielä asetettu tehotasoa, säätimen näytössä näkyy AD.
- Kun jollekin kytketyistä keittotasoina asetetaan esim. tehotaso 7, näyttöön vaihtuu P7 ja imuteho mukautuu automaattisesti 30 sekunnin viiveellä.
- Kun kaikki kytketyt keittoalueet kytketään pois päältä tai keskeytetään hetkeksi, automaattinen jälkikäyttö käynnistyy.

### Keittotason automaattisen höyrynpoiston poistaminen käytöstä:

- Kierrä säätörengas jollekin tehotasolle, tehoasetukselle tai klo 12 asentoon.

### 7.2.3 Keittotason höyrynpoiston kytkeminen pois päältä



Kuva 7.3 Keittotason höyrynpoiston kytkeminen pois päältä

- Kierrä säätörengas klo 12 asentoon. Säätörengas lukittuu tähän asentoon ja automaattinen jälkikäyttö käynnistyy.

### 7.2.4 Automaattinen jälkikäyttö

- Kun keittotason höyrynpoisto on kytketty pois päältä, automaattinen jälkikäyttö käynnistyy. Säätimen näytössä näkyy  $\square$ .
- Keittotason höyrynpoisto kytkeytyy 20 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä ja silloin kuuluu merkkiäni.

### Automaattisen jälkikäytön ennaikainen poistaminen käytöstä

- Kosketa säätimen kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan. Silloin kuuluu merkkiäni ja näyttöön vaihtuu  $\square$ .
- Kymmenen sekunnin kuluttua kuuluu merkkiäni ja näyttö sammuu.

### 7.2.5 Lapsilukko

Keittotason höyrynpoisto on varustettu lapsilukolla, jotta lapset eivät voi kytkeä sitä päälle vahingossa.

#### Lapsilukon käyttöönotto

**INFO** Lapsilukko voidaan ottaa käyttöön vain, kun säätörengas on klo 12 asennossa ja mikään toiminto ei ole käytössä.

- Kosketa säätimen kosketusnäyttöä viiden sekunnin ajan.
- Silloin kuuluu merkkiäni ja säätimen näyttöön vaihtuu  $\perp$ . Kymmenen sekunnin kuluttua näyttö sammuu, merkkiäni kuuluu jälleen ja lapsilukko on käytössä.

#### Lapsilukon poistaminen käytöstä pysyvästi

**INFO** Lapsilukko voidaan poistaa käytöstä pysyvästi vain, kun säätörengas on klo 12 asennossa.

- Kosketa säätimen kosketusnäyttöä viiden sekunnin ajan.
- Silloin kuuluu merkkiäni ja säätimen näyttöön vaihtuu  $\perp$ . Kymmenen sekunnin kuluttua näyttö sammuu, merkkiäni kuuluu jälleen ja lapsilukko on poistettu käytöstä pysyvästi.

### Lapsilukon poistaminen käytöstä keittämisen ajaksi

- Kierrä säätörengas klo 12 asennosta jollekin tehotasolle.
- Säätimen näytössä näkyy  $\perp$ .
- Kosketa säätimen kosketusnäyttöä viiden sekunnin ajan.
- Silloin kuuluu merkkiäni ja säätimen näytössä näkyy valittu tehotaso.
- Lapsilukko on nyt poistettu käytöstä tämän keittämisen ajaksi ja haluttu tehotaso voidaan asettaa.
- Kun laite kytketään päälle seuraavan kerran, lapsilukko on jälleen käytössä.

### 7.2.6 Puristumisuoja

Keittotason höyrynpoiston sähkökäyttöinen sulkuluukku on varustettu puristumisuojaalla.

- Jos sulkuluukun avautuminen tai sulkeutuminen estyy, se pysähtyy automaattisesti.
- Sulkuluukku palaa takaisin alkuasentoon.
- Säätimen näytössä näkyy *End*.
- Poista este.
- Kosketa kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan.
- Sulkuluukku on jälleen toimintakelpoinen.
- Jos sulkuluukun automaattinen avautuminen tai sulkeutuminen estyy kolme kertaa peräkkäin, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä viiden minuutin ajaksi.
- Ota laite uudelleen käyttöön viiden minuutin kuluttua koskettamalla kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan.

## 7.3 Suodattimen huoltonäytön tarkkailu

Kun keittotason höyrypoisto on kytketty päälle ja säätimen näytössä vilkkuu  $F$ , aktiivihillisuodatin on kulunut loppuun (vain kiertoilma) ja rasvasuodatin vaatii peruspuhdistuksen.

### Suodattimen huoltonäytön poistaminen ja tehotason asettaminen

- ▶ Kosketa säätimen kosketusnäyttöä yhden sekunnin ajan.
- Säätimen näyttöön vaihtuu valittu tehotaso.  
Tuuletinmoottori käynnistyy asetetulla tehotasolla.

### Suodattimen vaihtaminen

- ▶ Kytke keittotason höyrypoisto pois päältä.
- ▶ Noudata kaikkia Puhdistus-luvussa kuvattuja ohjeita.
- ▶ Vaihda aktiivihillisuodatin.
- ▶ Puhdista rasvasuodatin.

### Suodattimen huoltonäytön nollaus

Kun aktiivihillisuodatin on vaihdettu ja rasvasuodatin puhdistettu, suodattimen huoltonäyttö on nollattava.

- ▶ Kierrä säädin klo 12 asentoon.
- ▶ Kosketa kymmenen sekunnin kuluessa säätimen kosketusnäyttöä viiden sekunnin ajan.
- Näyttöön vaihtuu  $\square$  ja suodattimen huoltonäyttö on nollattu.

## 7.4 Konfigurointivalikko

ks. Asennus

## 8 Puhdistus ja ylläpito

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

**INFO** Puhdista ruostumattomat teräspinnat aina hiontasuuntaan.

- Säännöllinen puhdistus ja ylläpito takaavat pitkän käyttöiän ja optimaalisen toiminnan.
- Noudata seuraavia puhdistus- ja ylläpitovälejä:

Osat	Puhdistusväli
Keittotason höyrynpoiston sisus ja ulkopinta	aina erittäin rasvapoistoisten ruokien valmistamisen jälkeen; vähintään kerran viikossa
Sulkuluukku, rasvasuodatin ja suodatinalusta	aina erittäin rasvapoistoisten ruokien valmistamisen jälkeen; vähintään kerran viikossa
Huoltoalusta	tarvittaessa (kiertoilmakäytössä viimeistään aktiivihiiisuodattimen vaihdon yhteydessä)
Aktiivihiiisuodatin (vain kiertoilma)	vaihto, kun muodostuu hajua tai huoltoväli on kulunut umpeen (ks. Suodattimen huoltoäyttö)
Säätörengas/säätönappi	heti likaantumisen jälkeen

Taulukko 8.1 Puhdistusvälit

### 8.1 Puhdistusaineet

**INFO** Voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö ja hankaavat kattilanpohjat vahingoittavat pintaa, ja siihen muodostuu tummia läiskiä.

- Älä koskaan käytä höyrypesuria, naarmuttavia puhdistussieniä, hankausaineita tai kemiallisesti syövyttäviä puhdistusaineita (esim. uuninpuhdistusainetta).
- Varmista ehdottomasti, ettei puhdistusaine sisällä hiekkaa, soodaa, happoja, emäksiä tai klorideja.

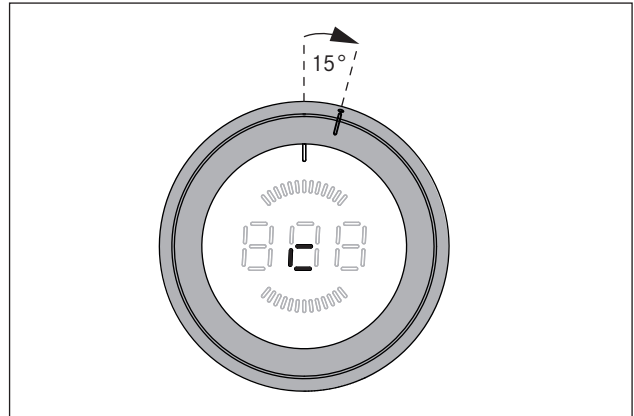
### 8.2 Keittotason höyrynpoistojärjestelmän puhdistaminen

Pinnalle ja imujärjestelmään voi kerääntyä keittöhöyryn sisältämää rasvaa ja kalkkijäämiä.

- Noudata keittotason höyrynpoistojärjestelmän osien puhdistusvälejä.
- Irrota sulkuluukku, rasvasuodatin ja suodatinalusta ennen puhdistusta.
- Puhdista pinnat pehmeällä, kostealla liinalla ja astianpesuaineella tai miedolla ikkunanpesuaineella.
- Liota kuivunut lika kostella liinalla (älä hankaa!).

#### 8.2.1 Sulkuluukun puhdistusasento

**INFO** Puhdistusasento on klo 12 ja klo 1 asennon välissä.

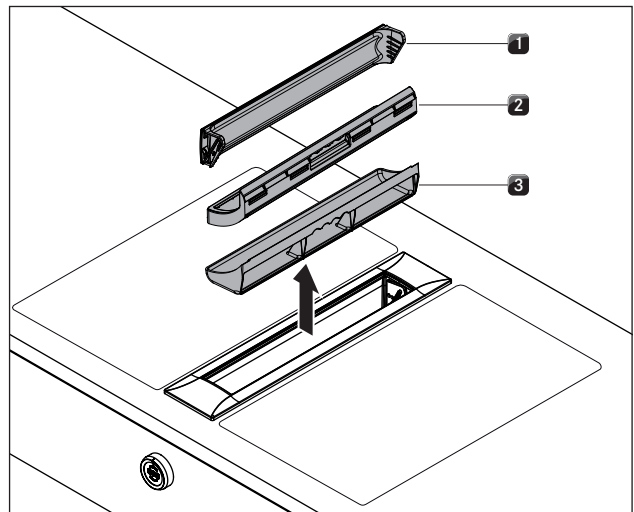


Kuva 8.1 Puhdistusasento

- Varmista, että keittotason höyrynpoisto on kytketty pois päältä (ks. Käyttö).
- Kierrä säätörengasta klo 12 -asennosta n. 15° myötäpäivään, kunnes se lukittuu kevyesti.
- Näytössä näkyy  $\square$  ja sulkuluukku avautuu.
- Tuuletinmoottori ei käynnisty tai pysähtyy, jos se on käynnissä.

#### 8.2.2 Sulkuluukun, rasvasuodattimen ja suodatinalustan irrottaminen

**INFO** Rasvasuodattimen osat voidaan irrottaa vain, kun sulkuluukku on puhdistusasennossa.



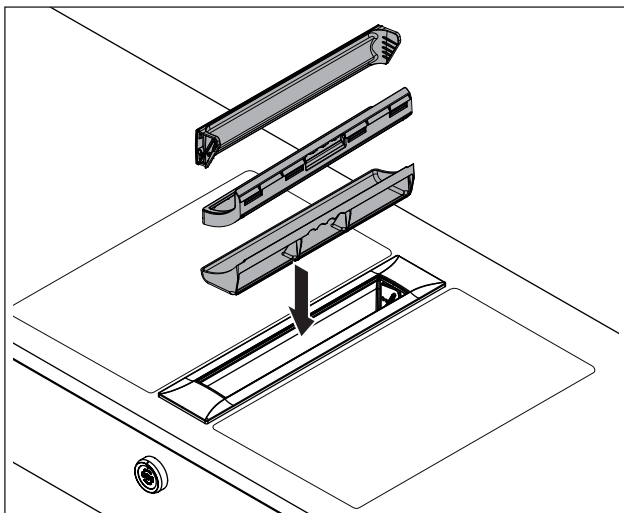
Kuva 8.2 Rasvasuodattimen osien irrottaminen

- [1] Sulkuluukku
- [2] Rasvasuodatin
- [3] Suodatinalusta

- Nosta sulkuluukku [1] irti.
- Tartu keittotason höyrynpoiston aukkoon ja poista rasvasuodatin [2] sekä suodatinalusta [3].



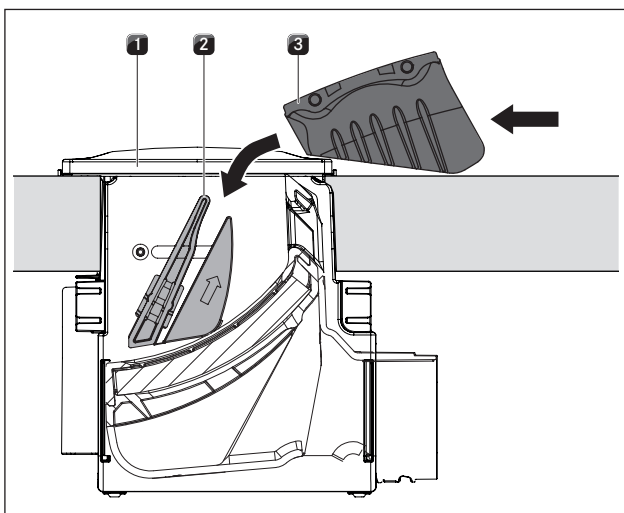
### 8.2.3 Sulkuluukun, rasvasuodattimen ja suodatinalustan asentaminen



Kuva 8.3 Osien asentaminen

- ▶ Aseta suodatinalusta keittotason höyrypoiston aukkoon.
- ▶ Aseta rasvasuodatin keittotason höyrypoiston aukkoon.
- ▶ Varmista, että rasvasuodatin on asetettu kotelon syvennykseen oikein.

#### Sulkuluukun asettaminen paikalleen:



Kuva 8.4 Sulkuluukun asettaminen paikalleen

- [1] Keittotason höyrypoiston aukko
- [2] Ohjain
- [3] Sulkuluukku

- ▶ Sijoita sulkuluukku [3] sivuttain keittotason höyrypoistoaukon [1] viereen.
- ▶ Anna sulkuluukun [3] liukua vinosti ohjaimen [2].
- ▶ Paina sulkuluukun [3] kapeita sivuja ylhäältä kevyesti alaspäin, kunnes tunnet sen lukittuvan.
- ▶ Varmista, että sulkuluukku [3] on asennettu oikein.

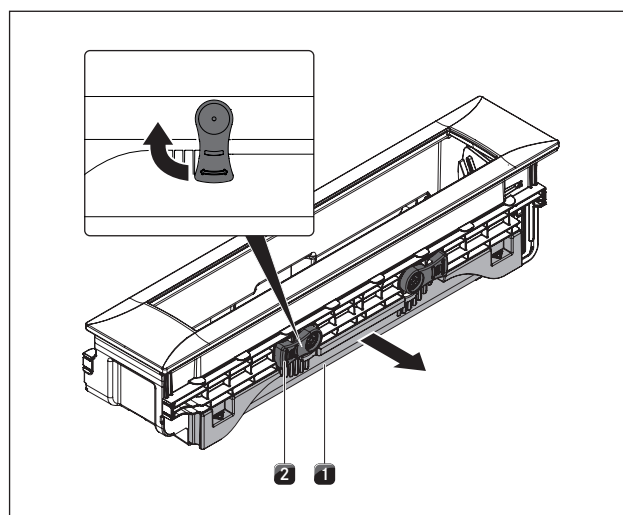
**INFO** Ellei sulkuluukku ole lukittunut oikein paikoilleen, se ei sulkeudu täysin.

**INFO** Ellei rasvasuodatinta tai sulkuluukku ole asennettu oikein, säätimen näytössä näkyy häiriöilmoitus *EO12* tai *EO13* (ks. Ongelmat ja ratkaisut).

### 8.2.4 Huoltoalustan irrottaminen

**INFO** Huoltoalustaa ei voida poistaa seuraavissa asennustilanteissa: Yksinasennus, vieressä 2. keittotason höyrypoisto, vieressä vokkikeittotaso.

**INFO** Huoltoalustan irrottamiseksi on ensin poistettava rasvasuodatin ja suodatinalusta.

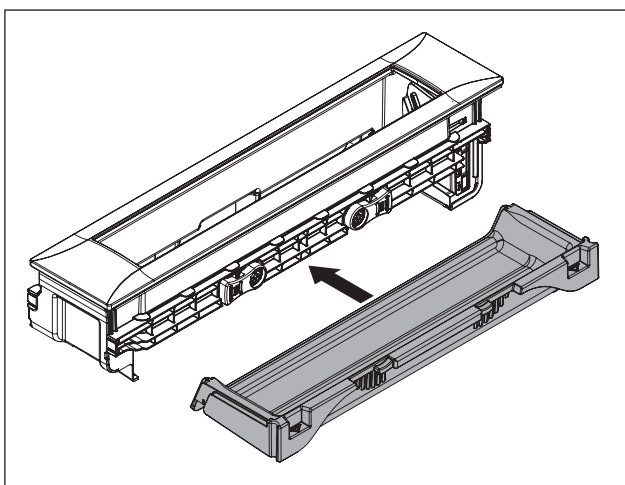


Kuva 8.5 Huoltoalustan irrottaminen

- [1] Huoltoalusta
- [2] Lukitus

- ▶ Avaa huoltoalustan [1] lukitus kääntämällä lukituksen [2] kaksi vipua 90° ulospäin.
- ▶ Vedä huoltoalusta [1] irti keittotason höyrypoistosta.

## 8.2.5 Huoltoalustan asentaminen



Kuva 8.6 Huoltoalustan asentaminen

- ▶ Työnnä huoltoalusta keittotason höyrynpöistön.
- ▶ Lukitse huoltoalusta [1] kääntämällä lukituksen [2] kaksi vipua alas.

### 8.2.6 Osien puhdistaminen

Sulkuluukku, rasvasuodatin, suodatinalusta ja huoltoalusta voidaan puhdistaa käsin tai astianpesukoneessa.

#### Puhdistus käsin

- ▶ Käytä rasvaa liuottavia puhdistusaineita.
- ▶ Huuho osat kuumalla vedellä.
- ▶ Puhdista osat pehmeällä harjalla.
- ▶ Huuho osat hyvin puhdistuksen jälkeen.

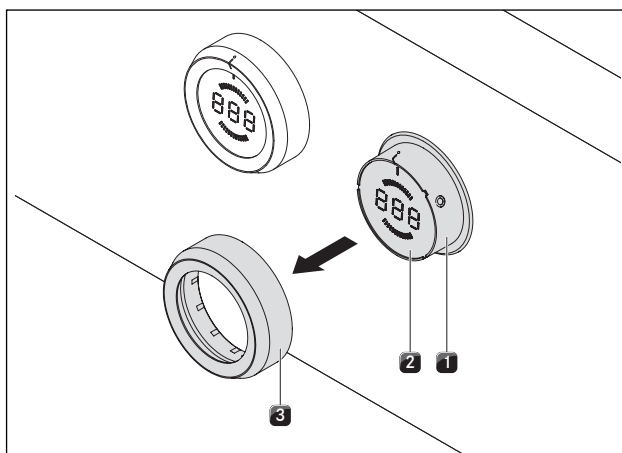
#### Puhdistus astianpesukoneessa

- ▶ Käytä puhdistukseen enintään 65 °C:n pesuohjelmaa.
- Keittöhöyryn sisältämä rasva kerääntyy rasvasuodattimeen.
- Kun rasvasuodatinta ei enää saa täysin puhtaaksi, se on vaihdettava.

### 8.2.7 Keittotason höyrynpöistön puhdistuksen päättäminen

- ▶ Kierrä säätörengas klo 12 asentoon
- Puhdistusasento päättyy ja sulkuluukku sulkeutuu

## 8.3 Säätimen puhdistaminen



Kuva 8.7 Säätörengaan irtivetäminen

- [1] Säädinnappi
- [2] Kosketusnäyttö
- [3] Säätörengas

- ▶ Varmista, että keittotason höyrynpöisto on kytketty pois päältä (ks. Käyttö).

### 8.3.1 Säätörengaan puhdistaminen

Säätörengas voidaan puhdistaa vain käsin.

- ▶ Vedä säätörengas irti säätönupista.
- ▶ Käytä rasvaa liuottavia puhdistusaineita.
- ▶ Huuho säätörengas kuumalla vedellä.
- ▶ Puhdista säätörengas pehmeällä harjalla.
- ▶ Huuho säätörengas hyvin puhdistuksen jälkeen.
- ▶ Kuivaa säätörengas huolellisesti.
- ▶ Työnnä kuiva säätörengas jälleen säätönuppiin.
- ▶ Varmista oikea asento (0-asento).
- ▶ Kierrä säätörengas tarvittaessa klo 12 asentoon (= 0-asento).

### 8.3.2 Kosketusnäytön ja säätönupin puhdistus

- ▶ Vedä säätörengas irti.
- ▶ Puhdista kosketusnäyttö ja säätönappi pehmeällä, kostealla liinalla.
- ▶ Kuivaa kosketusnäyttö ja säätönappi huolellisesti.
- ▶ Työnnä säätörengas säätönuppiin.

**INFO** Jos säätörengasta ei ole työnnetty oikein paikalleen, säätimen näytön keskellä näkyy myötöpäivään kiertävä segmentti (🕒).

## 8.4 Aktiivihiihisiuodattimen vaihtaminen

Kiertoilmakäytössä käytetään lisäksi aktiivihiihisiuodatinta. Aktiivihiihisiuodatin sitoo keittämisen aikana syntyviä hajuja. Aktiivihiihisiuodatin sijaitsee jalustatuulettimen tai kanavajärjestelmän yhteydessä.

---

**INFO** Vaihda aktiivihiihisiuodatin säännöllisesti. Katso huoltovälit käytetyn aktiivihiihisiuodattimen käyttöohjeesta.

---


**INFO** Aktiivihiihisiuodattimia saat jälleenmyyjältä tai ottamalla yhteyttä BORA-yhtiöön verkkosivuilla <http://www.bora.com>.

---

- Vaihtaminen on kuvattu aktiivihiihisiuodattimen käyttöohjeessa.
- ▶ Nollaa suodattimen huoltonäyttö (ks. Käyttö).

## 9 Ongelmat ja ratkaisut

► Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

Käyttötilanne	Syy	Apu
Keittotason höyrynpoistoa ei voi kytkeä päälle	Säätörengas puuttuu	Työnnä säätörengas säätönuppiin
	Asunnon tai talon sulake tai automaattisulake on viallinen	Vaihda sulake Palauta automaattisulake toimintaan
	Sulake tai automaattisulake laukeaa toistuvasti.	Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
	Virransyöttö on katkennut	Pyydä sähköalan ammattihenkilöä tarkistamaan virransyöttö
	Ohjauksyksikön pistokkeen hienosulake on viallinen.	Vaihda sulake (tyyppi: T 3,15 A / 250 V)
Tuuletinmoottori ei käynnisty	Sulkuluukku puuttuu tai se on asetettu virheellisesti	Aseta sulkuluukku oikein
	Rasvasuodatin puuttuu tai se on asetettu virheellisesti	Aseta rasvasuodatin oikein
	Tuuletinmoottori on viallinen	Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
Uutta keittotason höyrynpoistoa käytettäessä muodostuu hajua	Tämä on normaalia uusien laitteiden yhteydessä	Hajunmuodostus loppuu muutaman käyttötunnin jälkeen
Säätimen näytön keskellä näkyy myötöpäivään kiertävä segmentti 	Säätörengasta asennettaessa sitä ei ole asetettu 0-asentoon.	Kierrä säädin klo 12 asentoon (= 0-asento)
Säätimen näytössä näkyy L	Lapsilukko on kytketty päälle	Kytke lapsilukko pois päältä (ks. Käyttö)
Säätimen näytössä näkyy P	Säädintä kosketetaan jatkuvasti (30 s) tai se on likaantunut	Vapauta/puhdista säädin
Säätimen näytössä näkyy E	Home in -koskettimessa on katkos	Tarkista Home in -koskettimen kaapeli/silloitus Poistoilmakäytössä avataan esim. ikkuna.
Säätimen näytössä näkyy F	Aktiivihiilisuodatin on kulunut loppuun	Vaihda aktiivihiilisuodatin, tarvittaessa puhdista ruostumattomasta teräksestä valmistettu rasvasuodatin, nollaa suodatinajastin (ks. Puhdistus / Käyttö)
Säätimen näytössä näkyy E <sub>nd</sub>	Esine tukkii sulkuluukun	Poista esine
	Sulkuluukku ei ole täydellisesti lukittunut ohjaimen	Paina sulkuluukun kapeita sivuja ylhäältä kevyesti alaspäin, kunnes tunnet sen lukittuvan
	Rajakytkin on viallinen tai väärin säädetty	Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
Säätimen näytössä näkyy E <sub>003</sub>	Kosketusnäyttö ja säätörengas ovat sähköyhteydessä (väh. 3–5 sekuntia).	Vedä säätörengas irti ja puhdista se Pyyhi vesijäämät kosketusnäytöltä
Säätimen näytössä näkyy E <sub>011</sub>	Rasvasuodatin puuttuu tai se on asetettu virheellisesti	Aseta rasvasuodatin oikein
Säätimen näytössä näkyy E <sub>012</sub> ja E <sub>013</sub>	Suodattimen anturi on viallinen	Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
	Sulkuluukku puuttuu tai se on asetettu virheellisesti	Aseta sulkuluukku oikein
Säätimen näytössä näkyy E <sub>019</sub>	Sulkuluukun anturi on viallinen	Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
	Kosketusnäytön lukuvirhe	Kierrä säädin „0“-asentoon Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
Keittotason höyrynpoiston imuteho on heikentynyt	Ruostumattomasta teräksestä valmistettu rasvasuodatin on erittäin likainen	Puhdista tai vaihda ruostumattomasta teräksestä valmistettu rasvasuodatin
	Aktiivihiilisuodatin on erittäin likainen (vain kiertoilma)	Vaihda aktiivihiilisuodatin
	Ilmanohjauksotelossa on jokin esine (esim. puhdistusliina).	Poista esine
	Tuuletin on vioittunut tai kanavaliitännä on irronnut	Ota yhteyttä BORA-huoltotiimiin
Sulkuluukku ei ole täysin sulkeutunut/avautunut	Katkennut virransyöttö on keskeyttänyt liikkeen	Vie sulkuluukku käsikäyttöisesti pääteasentoon (ks. Asennus, taulukko 6.13)

Taulukko 9.1 Ongelmat ja ratkaisut

► Kierrä säätörengas ongelman ratkaisun jälkeen klo 12 asentoon (0-asento).

► Ota kaikissa muissa tapauksissa yhteys BORA-huoltotiimiin (ks. Takuu, tekninen huolto ja varaosat) ja ilmoita näytössä näkyvä häiriönumero sekä laitteen tyyppi.

## 10 Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.

### 10.1 Käytöstä poistaminen

Käytöstä poistamisella tarkoitetaan lopullista käytöstä poistamista ja purkamista. Käytöstä poistamisen jälkeen laite voidaan asentaa muuhun kalustukseen, myydä yksityisesti edelleen tai hävittää.

**INFO** Sähkö- ja kaasuliitännän saa irrottaa ja sulkea vain alan hyväksytty ammattihenkilö.

- Sammuta laite käytöstä poistamista varten (ks. Käyttö)
- Irrota laite sähköverkosta.

### 10.2 Purkaminen

Purkamisen edellytyksenä on esteetön pääsy laitteelle purkutöitä varten ja sen irrottaminen sähköverkosta. Kaasulaitteiden yhteydessä on varmistettava, että kaasuliitäntä on suljettu.

- Irrota pidikkeet.
- Poista silikonisaumat.
- Irrota laite savukanavasta.
- Nosta laite ylös työtasosta.
- Poista muut tarvikkeet.
- Hävitä vanha laite ja likaantuneet tarvikkeet kohdan „Ympäristöä säästävä hävittäminen“ mukaisesti.

### 10.3 Ympäristöä säästävä hävittäminen

#### Kuljetuspakkauksen hävittäminen

**INFO** Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalien valinnassa on otettu huomioon ekologiset ja jätehuoltotekniset seikat, joten ne voidaan kierrättää.

Pakkausmateriaalin käyttäminen uudelleen säästää raaka-aineita ja vähentää jätteen määrää. Jälleenmyyjä ottaa pakkauksen takaisin.

- Palauta pakkaus jälleenmyyjälle tai
- hävitä pakkaus asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

#### Vanhan laitteen hävittäminen



Tällä merkillä varustetut sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteen joukkoon niiden käyttöiän kuluttua umpeen. Ne on toimitettava vanhojen sähkö- tai elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Lisätietoja asiasta saat oman asuinpaikkasi viranomaisilta.

Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein vielä arvokkaita materiaaleja. Niissä on kuitenkin myös haitallisia aineita, joilla on varmistettu niiden toiminta ja turvallisuus käytön aikana. Sekajätteen seassa tai väärin käsiteltyinä ne voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

- Vanhaa laitetta ei missään tapauksessa saa hävittää talousjätteen mukana.
- Vie vanha laite paikalliseen keräyspisteeseen, jossa sen sähkö- ja elektroniikkaosat ja muut materiaalit otetaan talteen ja hyödynnetään uudelleen.

# 11 Takuu, tekninen huolto, varaosat, Tarvikkeet

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

## 11.1 Takuu

Takuaika on kaksi vuotta.

Jos rekisteröidyt osoitteessa [www.mybora.com/registration](http://www.mybora.com/registration), takuaika on kolme vuotta.

## 11.2 Huolto

**BORA-huoltopalvelu:**

ks. käyttö- ja asennusohjeen takakansi.



- Jos esiintyy häiriöitä, joita et itse saa poistettua, ota yhteys BORA-jälleenmyyjään tai BORA-huoltotiimiin. BORA-huoltopalvelu tarvitsee laitteen tyyppinimikkeen ja valmistusnumeron (FD-numero). Tiedot ilmenevät tyyppikilvestä käyttö- ja asennusohjeen takakannessa ja laitteen pohjasta.

## 11.3 Varaosat

- Käytä korjauksissa aina alkuperäisvaraosia.
- Laitteen saa korjata ainoastaan BORA-huoltotiimin henkilökunta.

---

**INFO** Varaosia on saatavissa BORA-myyjältä ja BORAn huoltosivustosta osoitteessa [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) tai mainitusta palvelunumerosta.

---

## 11.4 Tarvikkeet

- Rasvasuodatin ruostumatonta terästä PKA1FF
- Sulkuluukku PKA1VK (järjestelmille PKA/PKAS)
- Sulkuluukku All Black PKA1VKAB (järjestelmälle PKASAB)
- Suodatinalusta PKA1FW
- Verkkojohto, tyyppi I UNLI (AUS)
- Verkkojohto, tyyppi J UNLJ (CH)
- Verkkojohto, tyyppi G UNLG (GB-IE)



**Tyypikilpi:**  
(liimaa paikalleen)

**Saksa:**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**  
Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Saksa  
P +49 (0)8035 9840 0  
F +49 (0)8035 9840 300  
info@bora.com  
www.bora.com

**Australia ja Uusi-Seelanti:**

**BORA APAC Pty Ltd**  
100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Australia  
P +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
www.bora-australia.com.au

**Itävalta:**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Itävalta  
P +43 (0)5373 622 500  
F +43 (0)5373 622 5090  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Eurooppa:**

**BORA Holding GmbH**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Itävalta  
P +43 (0)5373 622 500  
F +43 (0)5373 622 5090  
mail@bora.com  
www.bora.com

